

Cinquième rapport

de la

Banque Nationale Suisse

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1912.

---



# Cinquième rapport

de la

# Banque Nationale Suisse

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1912.

---

Berne, le 8 mars 1913.

A l'Assemblée générale  
des actionnaires de la Banque Nationale Suisse.

Messieurs,

Le Conseil de banque de la Banque Nationale Suisse a approuvé dans sa séance du 22 février 1913, sur la proposition du Comité de banque, le rapport suivant présenté par la Direction générale sur l'exercice du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1912, pour être soumis au Conseil fédéral et à l'Assemblée générale des actionnaires.

Conformément à l'art. 40, 2<sup>e</sup> al., de la loi sur la Banque, la Commission de contrôle a déposé son rapport en date du 25 février 1913. L'approbation des comptes par le Conseil fédéral, prévue par les art. 26, 1<sup>er</sup> al., et 65, 3<sup>e</sup> al., a eu lieu le 7 mars 1913.

Nous avons donc l'honneur de vous soumettre le présent rapport en vous recommandant l'acceptation des comptes et l'adoption des propositions relatives à l'emploi du bénéfice, suivant les résolutions formulées à la page 21.

Avec considération distinguée

**Au nom du Conseil de banque de la Banque Nationale Suisse:**

Le président du Conseil de banque,

**Hirter.**

Un membre de la Direction générale,

**R. de Haller.**

# Rapport

de la

## Banque Nationale Suisse sur le cinquième exercice

du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1912.



Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous rendre compte de notre gestion durant le cinquième exercice, et de vous soumettre le bilan, ainsi que le compte de profits et pertes de notre établissement, arrêtés au 31 décembre 1912, accompagnés de nos propositions pour la répartition du bénéfice net.

### I. Considérations générales.

#### 1. Organisation, autorités de surveillance et personnel.

L'organisation extérieure de la Banque n'a pas subi de modification au courant de l'exercice écoulé, mais le développement croissant des affaires a nécessité une augmentation du personnel. Ensuite d'entente avec le Conseil fédéral, les postes de sous-directeurs des succursales de Bâle et de Lausanne devenus vacants au courant de l'année, n'ont pas été repourvus. Nous n'avons pas pu appliquer la même mesure à la succursale de Zurich, dont le sous-directeur s'est retiré à la fin de l'année, car son mouvement d'affaires est trop important. A l'occasion de notre installation dans le nouveau bâtiment à Berne, le service des titres a été attribué entièrement au II<sup>me</sup> département, afin de faciliter les relations avec les Administrations fédérales et de simplifier les rapports de service entre le département et la succursale.

Organisation

Le nombre des places bancables a de nouveau augmenté; il a passé de 188 à la fin de 1911 à 205. En revanche celui des places auxiliaires est tombé de 141 à 139.

La mort a causé plusieurs vides très sensibles dans les autorités de la Banque. Monsieur Lucien Decoppet, directeur de la Banque Cantonale Vaudoise, un membre très dévoué de notre Conseil de banque, est décédé dans les derniers jours d'octobre. Les Comités locaux de Neuchâtel et de Lausanne ont chacun perdu un de leurs membres: ce sont Messieurs J. Calame-Colin, conseiller national, à la Chaux-de-Fonds, et Samuel Cuénoud, ancien directeur de l'Union vaudoise du Crédit, à Lausanne, qui, grâce à leur connaissance approfondie des affaires et des personnes, ont rendu des

Autorités de surveillance.

services très appréciés. Nous conserverons un souvenir reconnaissant à ces membres défunts de nos autorités.

L'assemblée générale aura à nommer un membre du Conseil de banque en remplacement de Monsieur Decoppet.

Le Conseil de banque a complété les Comités locaux en appelant Monsieur Alfred Manuel, de la Maison A. & H. Manuel, à Lausanne, et Monsieur H. L. Brandt-Juvet, président de l'Administration du bureau de contrôle des ouvrages d'or et d'argent, à La Chaux-de-Fonds, à faire partie des Comités de Lausanne et de Neuchâtel.

Deux mutations se sont produites dans la Commission de contrôle. Messieurs Dr. H. Glaser, conseiller d'Etat, à Liestal, et Ch. Buchmann, directeur de la Handwerkerbank, à Bâle, ont décliné une réélection; l'assemblée générale a nommé à leur place comme suppléants Messieurs Dr. A. Steinhauser, conseiller d'Etat, à Coire, et A. Handschin, administrateur de la Banque cantonale de Bâle-Campagne, à Liestal.

Personnel.

Monsieur Auguste Muller, sous-directeur de la succursale de Bâle, est décédé en avril après une courte maladie. Lors de l'ouverture de la Banque Nationale il avait passé de la Banque de Bâle à notre établissement; il a toujours rempli ses fonctions avec grande conscience et en y apportant une connaissance exacte des affaires. Nous lui garderons un bon souvenir.

Deux autres membres de directions locales nous ont quittés. Monsieur Jean Muret, directeur de la succursale de Lausanne, à répondu en automne à l'appel du Bankverein Suisse le mettant à la tête de son nouveau siège de cette ville. Monsieur Muret s'est distingué par l'organisation de notre succursale de Lausanne et par le développement qu'il lui a donné. Monsieur Alexandre Walker qui remplissait depuis 1907, avec dévouement et succès, les fonctions de sous-directeur et de chef du service des titres de la succursale de Zurich, s'est vu obligé, par l'état de sa santé, de donner sa démission pour la fin de l'année. Nous tenons à exprimer à ces deux Messieurs nos sincères remerciements pour les excellents services qu'ils nous ont rendus.

Conformément aux propositions soumises par le Conseil de banque, le Conseil fédéral a remplacé les démissionnaires en nommant Monsieur E. Dupuis, sous-directeur, au poste de directeur de la succursale de Lausanne, et Monsieur K. Steiger, fondé de pouvoirs, à celui de sous-directeur de la succursale de Zurich.

Le 31 décembre 1912, la Banque avait à son service 252 personnes (235 le 31 décembre 1911), à savoir:

à la Direction générale:	3 membres de la Direction générale
	2 sous-directeurs
	14 fondés de pouvoirs et mandataires commerciaux
	63 autres employés
	<u>82</u>
aux succursales:	8 directeurs
	4 sous-directeurs
	41 fondés de pouvoirs et mandataires commerciaux
	117 autres employés
	<u>170</u>

Nous avons passé cette année frs. 40.000.— au crédit du compte d'attente pour l'institution de prévoyance en faveur du personnel. Le Conseil de banque a inscrit au budget pour 1913, dans le même but, un crédit de frs. 50.000.—.

## 2. Situation économique générale.

Malgré certains obstacles dûs à la tension monétaire, au renchérissement de la vie et à de sérieuses difficultés politiques l'année 1912, considérée dans son ensemble, marque une période de progrès et de développement économique en Suisse. Les prix élevés des matières premières et l'augmentation constante des demandes de fonds ont été les indices certains d'un mouvement économique ascensionnel accusé d'ailleurs aussi par l'activité plus grande du commerce, des métiers manuels et d'un grand nombre d'industries, ainsi que tout particulièrement par les chiffres maxima qu'ont atteint les échanges avec l'étranger. L'industrie des hôtels par contre a souffert d'une saison peu propice causant des pertes d'exploitation. L'agriculture a bénéficié de récoltes abondantes et de prix avantageux sauf pour la vigne et les céréales dont le rendement a été médiocre.

Cette situation somme toute satisfaisante s'est ressentie de la guerre des Balkans déclarée au mois d'octobre. La crainte de complications possibles entre les grandes puissances a provoqué une période d'agitation et de méfiance, amenant une diminution du mouvement des affaires et une prudente réserve d'une grande partie de la population.

Le marché monétaire suisse a subi pendant le deuxième semestre l'influence du resserrement croissant de l'argent, qui a arrêté temporairement les émissions et les affaires de bourse, et a obligé les banques à se faire de bonne heure des réserves de capitaux disponibles en prévision des besoins considérables de l'automne. Les élévations du taux de l'escompte en septembre et novembre ont été motivées en particulier par la situation politique et par la nécessité de défendre l'encaisse métallique de la Banque. Les résultats peu satisfaisants de la saison des étrangers, la concurrence des taux d'escompte élevés pratiqués à l'étranger, les demandes exceptionnellement considérables de devises causées par la tendance de tous les marchés à procéder à une préparation financière expliquent les fortes oscillations des cours des changes.

La Banque a appliqué durant cet exercice les taux d'escompte et d'avances sur nantissement suivants:

Taux d'escompte  
et d'avances sur nantissement.

### *Escompte :*

du 1 <sup>er</sup> janvier	au 11 septembre,	pendant 255 jours	4 %
» 12 septembre	» 27 novembre,	» 77	» 4 1/2 %
» 28 novembre	» 31 décembre,	» 34	» 5 %

### *Avances sur nantissement :*

du 1 <sup>er</sup> janvier	au 11 septembre,	pendant 255 jours	4 1/2 %
» 12 septembre	» 27 novembre,	» 77	» 5 %
» 28 novembre	» 31 décembre,	» 34	» 5 1/2 %

La moyenne du taux d'escompte en Suisse s'élève, pour 1912 à 4,20 %, contre 3,70 % en 1911 et 3,51 % en 1910.

La moyenne du taux des avances sur nantissement pour 1912 est de 4,70 %, contre 4,20 % pour 1911 et 4,30 % pour 1910.

Les principaux taux officiels moyens de l'étranger ont été en

	1912	1911
France .....	3,38 %	3,14 %
Angleterre .....	3,78 %	3,47 %
Allemagne .....	4,95 %	4,40 %
Belgique .....	4,42 %	4,15 %
Hollande .....	4,00 %	3,45 %
Autriche .....	5,16 %	4,40 %
Italie .....	5,58 %	5,19 %

En 1912 le taux d'escompte maximum a été: en France et en Hollande 4 %, en Angleterre et en Belgique 5 %, en Allemagne, en Autriche-Hongrie et en Italie 6 %, contre 5 % en Suisse.

Cours des changes.

La moyenne du cours de la demande pour les changes sur l'étranger a été en Suisse:

	1912			1911	
pour la France ..	100,25	= 2,500 ‰	au-dessus de la parité	100,08	= 0,800 ‰
» l'Angleterre	25,30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	= 3,311 ‰	» » » »	25,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	= 2,220 ‰
» l'Allemagne	123,55	= 0,753 ‰	» » » »	123,50	= 0,348 ‰
» la Belgique	99,80	= 2,000 ‰	au-dessous » » »	99,71	= 2,900 ‰
» la Hollande	209,39	= 5,140 ‰	au-dessus » » »	209,10	= 3,748 ‰
» l'Autriche .	104,77	= 2,285 ‰	au-dessous » » »	105,05	= 0,381 ‰
» l'Italie ....	99,26	= 7,400 ‰	» » » »	99,49	= 5,100 ‰

Le cours de l'offre du change sur la Suisse à l'étranger était ainsi en 1912 égal au pair tandis qu'il dépassait la parité de 0,07 ‰ en 1911 et de 0,37 ‰ en 1910.

## II. Opérations de la Banque.

### 1. Emission des billets.

Emission des billets.

La circulation de la Banque Nationale (y compris les billets non rentrés des anciennes banques d'émission) se montait:

le 31 décembre 1912 .....	à frs. 339 239 700
» 31 décembre 1911 .....	» » 314 755 900
	<u>Augmentation frs. 24 483 800</u>

Elle s'est élevée :

en moyenne (1911: frs. 253 573 000).....	à frs. 269 340 000
au maximum: le 31 décembre .....	» » 339 239 700
» minimum: » 22 février .....	» » 239 789 400

La proportion des diverses coupures, par rapport à la circulation totale, à la date des situations publiées, donne, pour l'année entière, une moyenne de :

Annexe N° 5

frs. 1 000.....	5.66 %
» 500.....	6.85 %
» 100.....	53.49 %
» 50.....	34.00 %

Le 31 décembre 1912 le montant des billets non rentrés des anciennes banques d'émission s'élevait encore à frs. 5 187 400 (1911 : frs. 6 456 600). Conformément à l'article 87 de la loi sur la Banque, la Banque Nationale assume le remboursement de ces billets pendant un délai de 30 ans depuis le rappel des anciennes émissions.

Nous avons commencé en décembre à sortir nos nouvelles coupures de frs. 500.— en sorte qu'à la fin de l'année la collection complète de nos billets nouveau type se trouvait en circulation.

Au cours de 1912 nous avons retiré de la circulation 1 064 650 billets détériorés de notre propre émission (1911 : 578 075 billets) d'une valeur nominale de frs. 88 400 000 (1911 : frs. 50 750 000); ces billets ont été remis au Département fédéral des finances qui pourvoit à leur destruction.

## 2. Encaisse et mouvements de caisse.

### Couverture métallique des billets.

Solde en caisse au 31 décembre 1911 .....	frs. 210 983 574. 29	Caisse et couverture métallique.
Au cours de l'année 1912		Montants en caisse et mouvements de caisse.
il a été versé.....	frs. 1 964 104 030. 32	
il a été payé .....	» 1 955 990 192. 42	
Mouvement de caisse.....	frs. 3 920 094 222. 74	
(1911 : frs. 3 548 024 312. 37)		
excédent des recettes .....	» 8 113 837. 90	
Solde en caisse au 31 décembre 1912 .....	<u>frs. 219 097 412. 19</u>	
Moyenne de l'encaisse		
1912.....	frs. 256 334 000	
1911.....	» 246 316 000	
augmentation .....	<u>frs. 10 018 000</u>	
Détail de l'encaisse au 31 décembre 1912:		
lingots d'or .....	frs. 53 417 816. 10	
monnaies d'or, suisses et étrangères .....	» 119 720 000. 55	
écus .....	» 12 775 890. —	
monnaies d'appoint.....	» 417 921. 73	
billets étrangers .....	» 187 931. 25	
autres valeurs en caisse .....	» 4 552. 56	
Total suivant bilan	frs. 186 524 112. 19	
plus: propres billets en caisse (billets des an- ciennes banques d'émission compris).....	» 32 573 300. —	
Total	<u>frs. 219 097 412. 19</u>	

Répartition de  
l'encaisse.

La moyenne des divers postes de l'encaisse se répartit comme suit:

lingots .....	15,608 %
monnaies d'or, suisses et étrangères .....	50,502 %
écus .....	5,114 %
monnaies d'appoint .....	0,276 %
propres billets .....	28,373 %
billets étrangers .....	0,119 %
autres valeurs en caisse .....	0,008 %

Couverture métal-  
lique des billets.

Le montant de l'encaisse servant de couverture métallique, aux termes de la loi sur la Banque, (espèces légales, or en lingots et monnaies étrangères) s'est élevé:

en moyenne (1911: frs. 173 311 000) .....	à frs. 181 133 000
au maximum: le 21 août .....	» » 193 747 601
» minimum: » 2 janvier .....	» » 169 910 430

Proportion de l'or et des écus dans l'encaisse métallique totale:

Or, en lingots et monnayé:

en moyenne (1911: frs. 158 521 000) .....	frs. 168 084 000
au maximum: le 6 décembre .....	» 181 742 153
» minimum: » 1 <sup>er</sup> juin .....	» 159 971 754

Écus:

en moyenne (1911: frs. 14 790 000) .....	frs. 13 049 000
au maximum: le 23 octobre .....	» 18 130 225
» minimum: » 2 janvier .....	» 9 199 575

Circulation moyenne des billets .....	frs. 269 340 000
Couverture métallique moyenne .....	» 181 133 000
Circulation non couverte en espèces légales. ....	<u>frs. 88 207 000</u>

Proportion de la couverture métallique:

en moyenne (1911: 68,35 %) .....	67,25 %
au maximum: le 22 août (1911: 78,16 %) .....	74,66 %
» minimum: » 2 janvier (1911: 53,96 %) .....	54,49 %

Importations  
d'or et d'argent.

La Banque a importé en espèces légales:

or monnayé .....	(1911: frs. 10 448 730. —)	frs. 8 251 070. —
écus .....	(1911: » 7 800 000. —)	» 46 398 955. —
Total	<u>(1911: frs. 18 248 730. —)</u>	<u>frs. 54 650 025. —</u>

Les frais occasionnés par l'importation de numéraire et par les mesures prises en vue de la protection de la réserve métallique se sont élevés .....

à frs. 201 145. —

### 3. Lingots d'or. Monnaies et billets étrangers.

Lingots d'or:

Montant en caisse au 31 décembre 1911 .....	frs. 37 177 968. 30	Or, monnaies et billets étrangers.
acheté au cours de l'année 1912 .....	» 28 663 593. 35	
	<u>frs. 65 841 561. 65</u>	
monnayé au cours de l'année 1912	frs. 7 989 393. 80	
vendu » » » » 1912	» 4 320 647. 55	
	<u>» 12 310 041. 35</u>	
	Solde	frs. 53 531 520. 30

Les lingots d'or en caisse au 31 décembre 1912, calculés à frs. 3 096 le kg au titre de 900/1000, représentent une valeur de .....	» 53 417 816. 10
Perte	<u>frs. 113 704. 20</u>

Monnaies et billets étrangers:

Montant en caisse au 31 décembre 1911 .....	frs. 677 057. 21
acheté au cours de l'année 1912 .....	» 14 807 907. 46
	<u>frs. 15 484 964. 67</u>
vendu au cours de l'année 1912 .....	» 14 416 056. 35
	<u>frs. 1 068 908. 32</u>
Solde	frs. 1 068 908. 32
Valeur aux cours du jour, le 31 décembre 1912 .....	» 1 088 426. 80
Bénéfice	<u>frs. 19 518. 48</u>

### 4. Escompte.

A. Effets sur la Suisse:	Nombre	Montant	Escompte. Portefeuille suisse.
Montant au 31 décembre 1911 .....	16 562	frs. 130 438 903. 10	
Escompté au cours de l'année 1912 .....	165 077	» 1 081 982 402. 69	
(1911: frs. 903 014 450. 07)	181 639	frs. 1 212 421 305. 79	
Encaissé au cours de l'année 1912 .....	163 556	» 1 066 211 109. 35	
Montant au 31 décembre 1912 .....	<u>18 083</u>	<u>frs. 146 210 196. 44</u>	Annexe N° 6

Le portefeuille suisse s'est élevé:

en moyenne (1911: frs. 60 482 000) .....	à frs. 78 100 000
au maximum: le 30 décembre .....	» » 149 784 521
» minimum: » 20 juin .....	» » 51 578 213

Le montant moyen d'un effet sur la Suisse escompté s'est élevé  
à frs. 6 554 (1911: frs. 5 929).

La moyenne des jours à courir a été de 26 jours (1911: 26 jours).

B. Effets sur l'Étranger:	Nombre	Montant	Portefeuille étranger.
Montant au 31 décembre 1911 .....	660	frs. 20 990 427. 25	
Achété au cours de l'année 1912 .....	18 159	» 424 853 997. 55	
(1911: frs. 364 766 199. 50)	18 819	frs. 445 844 424. 80	
Sorti au cours de l'année 1912 .....	18 128	» 425 229 950. 83	
Montant au 31 décembre 1912 .....	<u>691</u>	<u>frs. 20 614 473. 97</u>	

Le portefeuille étranger s'est élevé :

en moyenne (1911: frs. 49 400 000) .....	à frs. 29 018 000
au maximum: le 14 octobre .....	» » 43 908 622
» minimum: » 23 décembre .....	» » 13 577 061

Composition du portefeuille étranger au 31 décembre 1912 (postes principaux):

Angleterre .....	£	400 274.13. 6
France .....	frs.	6 715 848. 47
Allemagne .....	M.	1 910 833. 72
Italie .....	L.	1 007 850. 25

Obligations.

C. Obligations:	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>
Montant au 31 décembre 1911 .....	1 626	frs. 6 963 872. 93
Escompté au cours de l'année 1912 .....	6 396	» 28 261 175. 45
(1911: fr. 12 422 485. 23) .....	8 022	frs. 35 225 048. 38
Encaissé au cours de l'année 1912 .....	7 207	» 30 117 944. 48
Montant au 31 décembre 1912 .....	<u>815</u>	<u>frs. 5 107 103. 90</u>

Le portefeuille des obligations escomptées s'est élevé :

en moyenne (1911: fr. 5 640 000) .....	à frs. 4 471 000
au maximum: le 29 juin .....	» » 7 338 234
» minimum: » 26 février .....	» » 2 024 557

Mouvement total  
de l'escompte.

Détail du mouvement total de l'escompte:

Portefeuille au 31 décembre 1911:

	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>
Effets sur la Suisse .....	16 562	frs. 130 438 903. 10
» » l'Etranger .....	660	» 20 990 427. 25
Obligations .....	1 626	» 6 963 872. 93
<b>Total</b>	<u>18 848</u>	<u>frs. 158 393 203. 28</u>

Escompté au cours de l'année 1912:

Effets sur la Suisse .....	165 077	frs. 1 081 982 402. 69
» » l'Etranger .....	18 159	» 424 853 997. 55
Obligations .....	6 396	» 28 261 175. 45
<b>Total</b>	<u>189 632</u>	<u>frs. 1 535 097 575. 69</u>

Portefeuille au 31 décembre 1912:

Effets sur la Suisse .....	18 083	frs. 146 210 196. 44
» » l'Etranger .....	691	» 20 614 473. 97
Obligations .....	815	» 5 107 103. 90
<b>Total du portefeuille</b>	<u>19 589</u>	<u>frs. 171 931 774. 31</u>

Total du portefeuille:

en moyenne (1911: frs. 111 335 000) .....	frs. 111 589 000
au maximum: le 30 décembre .....	» 173 467 306
» minimum: » 20 août .....	» 89 617 227

Le rendement du portefeuille au cours de ce cinquième exercice s'élève à frs. 4 533 700. 78, dont frs. 3 233 288. 37 proviennent du portefeuille suisse, frs. 1 116 962. 46 du portefeuille étranger et frs. 183 449. 95 des obligations escomptées. Le bénéfice de change est compris dans le rendement du portefeuille étranger.

La Banque a escompté durant l'année 183 236 effets;  
sur ce chiffre, ont été retournés aux cédants faute de paiement:

	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>
effets sans frais (1911: 2 941 effets pour frs. 1 551 249.68)	3 336	frs. 2 145 156.72
effets protestés (1911: 849 effets pour frs. 988 812.39) ..	1 079	» 1 089 779.52

Deux appoints sont restés en souffrance pour une somme de fr. 7 630.54; nous avons amorti sur cette somme fr. 4000.

### 5. Avances sur nantissement.

Montant au 31 décembre 1911 .....	frs. 16 829 443.67	Avances
Avances consenties durant l'année 1912 (1911: frs. 127 879 933.12) .	» 174 366 761.24	sur nantissement.
	<u>frs. 191 196 204.91</u>	
Avances remboursées durant l'année 1912 (1911: frs. 129 062 744.97)	» 165 704 496.46	
Montant au 31 décembre 1912 .....	<u>frs. 25 491 708.45</u>	

Le nombre des comptes de nantissement ouverts s'élevait le 31 décembre 1912 à 244 **Annexe N° 7**  
(le 31 décembre 1911 à 216).

Les crédits accordés sur nantissements ont été utilisés en moyenne durant 23,03 jours  
(1911: 17,37 jours).

Le total des intérêts encaissés par la Banque a atteint frs. 567 869.35.

Le montant des avances consenties s'est élevé:

en moyenne (1911: frs. 7 037 000) .....	à frs. 12 232 000
au maximum: le 31 décembre .....	» » 25 491 708
» minimum: » 23 février .....	» » 5 706 347

### 6. Mouvement des comptes de dépôts, notamment des comptes des administrations fédérales

(à l'exclusion des comptes de chèques postaux).

	Comptes des administrations fédérales.	Autres comptes de dépôts.	Total.	
	frs.	frs.	frs.	
Solde des comptes de dépôts au 31 décembre 1911 .....	23 797 770.55	924 706.92	24 722 477.47	Comptes de dépôts.
en 1912, les écritures au crédit se montent à	<u>1 058 371 479.56</u>	<u>28 951 446.89</u>	<u>1 087 322 926.45</u>	
	1 082 169 250.11	29 876 153.81	1 112 045 403.92	
» » » » » débit » » à	<u>1 056 767 756.41</u>	<u>28 663 257.53</u>	<u>1 085 431 013.94</u>	
Solde au 31 décembre 1912 .....	<u>25 401 493.70</u>	<u>1 212 896.28</u>	<u>26 614 389.98</u>	

De ce montant frs. 8 120 864.28 étaient remboursables à vue et frs. 18 493 525.70 soumis à dénonciation préalable.

Le mouvement total a atteint:

Comptes des administrations fédérales (1911: frs. 1 997 053 280.73)	frs. 2 115 139 235.97
Autres comptes de dépôts .....	(1911: » 45 437 323.64) » 57 614 704.42
Total (1911: frs. 2 042 490 604.37)	<u>frs. 2 172 753 940.39</u>

Le montant total de l'avoir en comptes de dépôts s'est élevé:

en moyenne (1911: frs. 42 429 000) ..... à frs. 26 747 000  
 au maximum: le 19 décembre ..... » » 42 409 228  
 » minimum: » 30 mars ..... » » 13 648 316

Le total des intérêts bonifiés aux déposants s'est élevé à frs. 705 543. 12 dont frs. 695 970. 59 aux administrations fédérales et frs. 9 572. 53 aux employés sur leurs cautionnements et leurs dépôts.

## 7. Service des virements.

Service des virements.  
Mouvement.

Le nombre des titulaires de comptes de virements s'élevait le 31 décembre 1911 à 974  
 il a atteint jusqu'au 31 décembre 1912 le chiffre de ..... 980  
 Solde de l'avoir en comptes de virements au 31 décembre 1911 frs. 24 631 413. 64

Annexe N° 8

En 1912, les écritures

au crédit se sont élevées ..... à frs. 9 822 624 351. 64

au débit » » » ..... » » 9 818 358 520. 78

Mouvement total ..... frs. 19 640 982 872. 42

(1911: frs. 17 480 023 826. 07)

excédent des écritures au crédit ..... » 4 265 830. 86

Solde de l'avoir en comptes de virements au 31 décembre 1912 frs. 28 897 244. 50

Avoir en comptes.

Le montant total de l'avoir en comptes de virements s'est élevé:

en moyenne (1911: frs. 16 261 000) ..... à frs. 16 371 000

au maximum: le 31 décembre ..... » » 28 897 244

» minimum: » 22 mars ..... » » 10 776 277

Répartition  
du mouvement.

Détail des écritures:

Crédit:	Nombre	Montant	en proportion du montant total
versements en espèces .....	30 315	frs. 647 625 559. 64	6,59 %
compensations .....	70 026	» 2 379 219 871. 14	24,22 %
virements sur place .....	73 437	» 5 860 661 536. 06	59,67 %
virements de place à place ...	25 277	» 935 117 384. 80	9,52 %
Total	199 055	frs. 9 822 624 351. 64	100,00 %
Débit:			
payements en espèces .....	31 372	frs. 1 190 563 899. 36	12,13 %
compensations .....	50 269	» 1 902 326 095. 61	19,37 %
virements sur place .....	73 437	» 5 860 661 536. 06	59,69 %
virements de place à place ...	24 487	» 864 806 989. 75	8,81 %
Total	179 565	frs. 9 818 358 520. 78	100,00 %
Mouvement total:			
versements et payements en espèces .....	61 687	frs. 1 838 189 459. —	9,36 %
compensations .....	120 295	» 4 281 545 966. 75	21,80 %
virements sur place .....	146 874	» 11 721 323 072. 12	59,68 %
virements de place à place ...	49 764	» 1 799 924 374. 55	9,16 %
Total	378 620	frs. 19 640 982 872. 42	100,00 %

Le 90,64 % du mouvement total des virements pour 1912 (1911: 90,23 %) a donc pu être réglé par simples écritures, en évitant l'emploi d'espèces.

Le montant moyen:

d'un versement en espèces .....	s'est élevé à frs.	21 363
» paiement en espèces .....	» » » »	37 950
d'une compensation au crédit .....	» » » »	33 976
» » » débit .....	» » » »	37 843
d'un virement sur place .....	» » » »	79 805
» » de place à place .....	» » » »	36 169

Les montants versés ont été laissés en moyenne 0,600 jours en compte (1911: 0,670 jours).

Un avoir de fr. 1 en compte de virements a donné lieu à un mouvement annuel moyen de frs. 1200 (en 1911: frs. 1075).

Le mouvement total entre les comptes de virements de la Banque et les comptes de chèques postaux a atteint durant l'année la somme de frs. 454 783 000 (1911: frs. 364 788 000), répartie comme suit:

Comptes de virements de la Banque et comptes de chèques postaux.

Virements	Nombre	Montant
de la Banque Nationale à l'Administration des Postes (1911: frs. 47 916 088. 41)	} 2 030	frs. 68 468 607. 88
de l'Administration des Postes à la Banque Nationale (1911: frs. 316 871 966. 55)		
Total	26 760	frs. 454 782 870. 74

Les comptes de chèques postaux de la Banque accusent le mouvement suivant:

Avoir en comptes de chèques postaux au 31 décembre 1911	frs.	1 755 810. 73
Sommes inscrites au crédit par la Poste (1911: frs. 634 347 474. 44)	»	763 137 300. 62
		frs. 764 893 111. 35
Sommes inscrites au débit par la Poste (1911: frs. 633 470 104. 95)	»	762 990 158. 39
Avoir en comptes de chèques postaux au 31 décembre 1912	frs.	1 902 952. 96

## 8. Service des compensations.

Le nombre des chambres de compensation est resté le même durant l'année 1912.

Service des compensations.

Le nombre total des participants aux 6 chambres de compensation à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich s'est élevé à 68 au 31 décembre 1912 contre 69 l'année précédente.

Annexes  
N° 9 et 10

Il a été remis 457 105 effets (1911: 421 221) pour un montant moyen de frs. 10 095 par effet (1911: frs. 10 220).

Le montant total des compensations s'est élevé à . . . . . frs. 4 614 566 231 (1911: frs. 4 304 961 516) dont le 63,75 % (1911: 66,35 %) a pu être compensé sans écritures. Le solde de 36,25 % (1911: 33,65 %) a été réglé par écritures en comptes de virements.

## 9. Mandats généraux.

Mandats généraux.	Mandats généraux en circulation au 31 décembre 1911 .....	59 mandats pour frs.	264 019. 99
	Durant l'année 1912, il a été établi:		
	par les divers établissements de la Banque Nationale .....	3 456	» » » 25 176 260. 11
	(1911: 3 517 mandats pr frs. 25 113 527. 42)		
	par les banques cantonales intéressées. ....	2 114	» » » 9 563 074. 32
	(1911: 2 223 mandats pr frs. 9 428 475. 80)		
	Total	5 629 mandats pour frs.	<u>35 003 354. 42</u>
	dont:		
	ont été encaissés .....	5 569	» » » 34 841 830. 15
	étaient encore en circulation au 31 décembre 1912 .....	60 mandats pour frs.	<u>161 524. 27</u>

## 10. Encaissement.

Encaissement. La Banque a reçu à l'encaissement: 276 469 effets (1911: 271 194) pour un montant total de frs. 454 843 319 (1911: frs. 399 359 439).

Le montant moyen d'un effet à l'encaissement a été de frs. 1 645. 19 (1911: frs. 1 472. 60). Le montant moyen d'un effet à l'encaissement sur des maisons faisant partie du Clearing s'est élevé à frs. 21 775. 08 (1911: frs. 20 982. 04), sur d'autres tirés à frs. 360. 06 (1911: frs. 355. 77).

La Banque a touché au cours de cet exercice frs. 13 666. 33 de frais d'encaissement et de frais de retour sur effets à l'encaissement impayés.

## 11. Mouvements des comptes de correspondants.

Correspondants.	Avoir au 31 décembre 1911 .....	frs.	22 585 319. 41
	En 1912, les correspondants de la Banque ont été		
	débités de (1911: frs. 1 266 291 792. 16) .....	»	1 427 741 058. 68
			<u>frs. 1 450 326 378. 09</u>
	crédités de (1911: frs. 1 287 325 821. 16) .....	»	1 425 015 819. 77
	Avoir au 31 décembre 1912 .....	frs.	<u>25 310 558. 32</u>
	L'avoir de la Banque chez ses correspondants a atteint en 1912:		
	en moyenne (1911: frs. 29 115 000) .....	frs.	16 592 000
	au maximum: le 5 novembre .....	»	27 882 578
	» minimum: » 23 avril .....	»	9 682 935
	L'avoir à vue à l'étranger pris seul accuse les chiffres suivants:		
	en moyenne (1911: frs. 6 678 000) .....	frs.	5 730 000
	au maximum: le 7 octobre .....	»	13 717 939
	» minimum: » 15 février .....	»	1 180 140
	Le montant des intérêts perçus par la Banque a été de frs. 331 970. 20.		

## 12. Fonds publics.

Titres en portefeuille au 31 décembre 1911 .....	frs. 16 456 852. 80	Fonds publics.
Au cours de l'année 1912, la Banque a acheté .....	» 3 436 055. 85	
	frs. 19 892 908. 65	
vendu ou réalisé.....	» 12 595 541. 05	Annexe N° 12
Solde au 31 décembre 1912 .....	frs. 7 297 367. 60	
différence d'évaluation de cours .....	» 242 037. 50	
	frs. 7 055 330. 10	
Valeur des titres en portefeuille aux cours du jour le 31 dé- cembre 1912 suivant bilan .....	» 7 065 802. —	
	Bénéfice sur titres réalisés frs. 10 471. 90	

Le montant des titres en portefeuille a été :

en moyenne (1911: frs. 12 509 000) .....	de frs. 11 114 000
au maximum: le 3 janvier .....	» » 16 548 987
» minimum: » 31 décembre .....	» » 7 065 802

Le portefeuille-titres a rapporté en intérêts et bénéfices de cours frs. 479 379. 84 soit 4,31 % du capital moyen engagé; déduction faite des amortissements, son rendement se réduit à frs. 235 931. 80 ou 2,12 %.

## 13. Dépôts de titres et objets de valeur.

	Dépôts ouverts	Montant nominal	
Dépôts ouverts au 31 décembre 1911 .....	847	frs. 137 309 118	Dépôts.
dépôts reçus au cours de l'année 1912 .....	258	» 356 527 099	Dépôts ouverts.
	1 105	frs. 493 836 217	
dépôts retirés au cours de l'année 1912 .....	69	» 50 753 974	
Dépôts ouverts au 31 décembre 1912 .....	1 036	frs. 443 082 243	
	Dépôts fermés	Valeur déclarée	
Dépôts fermés au 31 décembre 1911.....	90	frs. 7 836 800	Dépôts fermés.
dépôts reçus au cours de l'année 1912 .....	76	» 1 851 075	
	166	frs. 9 687 875	
dépôts retirés au cours de l'année 1912 .....	72	» 1 733 485	
Dépôts fermés au 31 décembre 1912 .....	94	frs. 7 954 390	

Le montant des finances encaissées pour l'administration des dépôts ouverts, la garde des dépôts fermés et la location des coffres-forts s'est élevé à frs. 66 550. 46.

## III. Rapport sur divers postes du bilan.

### 1. Fonds-capital.

Annexe N° 2

Le fonds-capital de frs. 50 000 000. —, divisé en 100 000 actions de frs. 500. — chacune, dont 50 % versé, soit frs. 250. — par action, est resté sans changement.

Fonds-capital.

Le Comité de banque a approuvé durant l'année le transfert de 1,306 actions (1911: 1,279) au nom de nouveaux propriétaires.

Suivant les inscriptions au registre des actionnaires, le fonds-capital se trouvait réparti au 31 décembre 1912 entre:

2 564 actionnaires possédant chacun .....	1 action
4 090 » » » .....	2 actions
2 041 » » » ..... de 3 à 5 »	
512 » » » ..... » 6 à 10 »	
368 » » » ..... » 11 à 25 »	
101 » » » ..... » 26 à 50 »	
32 » » » ..... » 51 à 100 »	
10 » » » ..... » 101 à 200 »	
15 » » » ..... plus de 200 »	
<hr/>	
9 733 actionnaires particuliers possédant ensemble	44 728 actions
23 cantons et demi-cantons » »	38 772 »
33 anciennes banques d'émission possédant ensemble .....	16 500 »
<hr/>	
9 789 actionnaires possédant ensemble .....	100 000 actions.

## 2. Fonds de réserve.

Fonds de réserve.	Ensuite de la décision de l'Assemblée générale du 23 mars 1912, le fonds de réserve s'élève à une somme de .....	frs. 843 150. 03
	Conformément aux prescriptions de l'art. 27, 1 <sup>er</sup> al. de la loi sur la Banque, nous proposons de prélever le 10 % du bénéfice net accusé par le compte de profits et pertes, soit .....	» 303 762. 37
	en faveur du fonds de réserve, qui atteindra ainsi la somme de .....	<u>frs. 1 146 912. 40</u>

## 3. Immeubles de la Banque et mobilier.

Immeubles de la Banque et mobilier.	Les immeubles et emplacements de la Banque figuraient dans les livres au 31 décembre 1911 pour une valeur de .....	frs. 6 266 389. 76
Immeubles de la Banque.	Il a été porté en outre au débit du compte Immeubles durant l'année 1912	<u>» 464 659. 44</u>
		frs. 6 731 049. 20
	Amortissement .....	» 121 049. 20
	Valeur au 31 décembre 1912 .....	<u>frs. 6 610 000. —</u>
	se répartissant comme suit:	
Bâtiment de la Banque à Bâle	(assuré pour frs. 285 000) .....	frs. 930 000. —
» » » » » Berne	» » » 1 539 900 .....	» 2 260 000. —
» » » » » Genève	» » » 300 000 .....	» 830 000. —
» » » » » Lausanne	» » » 566 900 .....	» 1 030 000. —
» » » » » Neuchâtel	» » » 180 000 .....	» 250 000. —
» » » » » St-Gall	» » » 163 700 .....	» 310 000. —
» » » » » Zurich	» » » 463 200 .....	» 1 000 000. —
	Total comme ci-dessus	<u>frs. 6 610 000. —</u>

Le compte du nouvel hôtel de la banque à Berne n'est pas encore clôturé définitivement.

Le bâtiment de Lausanne revient à frs. 1 048 631. 73.

Le mobilier figurait dans les livres au 31 décembre 1911 pour une valeur de .....	frs.	341 941. 55	Mobilier.
Ce compte s'est accru jusqu'au 31 décembre 1912 de .....	»	141 584. —	
	frs.	<u>483 525. 55</u>	
amortissement .....	»	67 525. 55	
	frs.	<u>416 000. —</u>	
			soit au 31 décembre 1912

#### 4. Frais généraux et d'administration.

Les frais généraux de l'année 1912 s'élèvent à frs. 1 381 233. 65 suivant le détail ci-dessous :

Frais généraux.

Frais de l'assemblée générale des actionnaires .....	frs.	1 682. —
Indemnités aux membres des autorités de la Banque (conseil de banque, comité de banque, commission de contrôle et comités locaux) .....	»	42 439. —
Traitements des fonctionnaires et employés .....	»	1 023 362. 85
Uniformes des garçons de recettes et commissionnaires ...	»	2 234. 95
Indemnités de voyage au personnel .....	»	13 135. 20
Ports, télégrammes, téléphone .....	»	56 695. 23
Imprimés et fournitures de bureau .....	»	69 125. 83
Frais d'informations .....	»	2 397. 90
Abonnements et insertions .....	»	9 776. 08
Frais d'assurances .....	»	18 210. 51
Entretien des immeubles .....	»	10 135. 40
Frais d'installations des locaux loués .....	»	2 070. 50
Location de locaux .....	»	16 240. 85
Chauffage, éclairage, nettoyage, garde des locaux .....	»	53 886. 15
Divers .....	»	12 713. 75
Total des frais généraux des divers établissements de la Banque	frs.	<u>1 334 106. 20</u>
Frais de bureau des agences gérées par des tiers .....	»	47 127. 45
Total	frs.	<u>1 381 233. 65</u>

#### 5. Frais de confection des billets de banque.

L'année passée nous avons amorti le solde des frais de premier établissement et du coût des billets intérimaires.

Nous avons passé frs. 223 963. 40 pour frais de confection de billets nouveau type pendant l'exercice 1912.

## IV. Résultat des opérations de la Banque.

Résultat des opérations de la Banque.	Les recettes de la Banque durant l'année 1912, se décomposent comme suit:		
Bénéfice brut.	Escompte .....	frs. 4 533 700. 78	
	Effets à l'encaissement.....	» 13 666. 33	frs. 4 547 367. 11
	Intérêts bonifiés par les correspondants .....	frs. 331 970. 20	
	Intérêts des avances sur nantissement .....	» 567 869. 35	
	Intérêts du portefeuille titres .....	» 468 907. 94	
Annexe N° 1	Rendement des immeubles (loyers).....	» 49 634. 15	
	Intérêts sur les comptes de chèques postaux .....	» 14 602. 69	» 1 432 984. 33
	Commissions.....		» 58 214. 31
	Droits de garde, location de coffres-forts .....	frs. 66 550. 46	
	Bénéfices de cours sur propres valeurs .....	» 10 471. 90	
	Agio et divers .....	» 22 237. 25	» 99 259. 61
	<b>Total</b>		<b>frs. 6 137 825. 36</b>
	moins: Intérêts débiteurs .....		» 705 543. 12
		<u>Bénéfice brut</u>	<u>frs. 5 432 282. 24</u>
	A déduire du bénéfice brut		
	Frais d'administration .....	frs. 1 381 233. 65	
	Frais de confection des billets de banque .....	» 223 963. 40	
	Frais d'importation de numéraire .....	» 201 145. —	
	Frais d'importation d'or en lingots .....	» 113 704. 20	frs. 1 920 046. 25
	Amortissements sur:		
	Immeubles .....	frs. 121 049. 20	
	Mobilier .....	» 67 525. 55	
	Titres .....	» 242 037. 50	
	Effets .....	» 4 000. —	» 434 612. 25
	Versement au compte d'attente en faveur d'une institution de prévoyance pour le personnel .....	» 40 000. —	» 2 394 658. 50
Bénéfice net.		<u>Bénéfice net</u>	<u>frs. 3 037 623. 74</u>
	moins 10%, versement au fonds de réserve suivant les prescriptions de la loi sur la Banque.....		» 303 762. 37
	Reste à la disposition de l'Assemblée générale .....		frs. 2 733 861. 37
Dividende.	à répartir comme suit: un dividende de 4%, soit frs. 10.— par action.....		» 1 000 000. —
		et le solde de	frs. 1 733 861. 37
	à verser à la Caisse d'Etat fédérale, suivant les prescriptions de la loi sur la Banque.		

Faisant suite à l'exposé ci-dessus, nous avons l'honneur de vous proposer de passer aux

## Résolutions

suivantes :

1. L'Assemblée approuve le présent rapport ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan arrêtés au 31 décembre 1912, et donne décharge à l'Administration de la Banque de sa gestion pendant l'exercice écoulé.

2. La somme de frs. 2 733 861.37 restant à la disposition de l'Assemblée générale sera répartie comme suit :

frs. 1 000 000. —, dividende aux actionnaires,

» 1 733 861.37 à verser à la Caisse d'Etat fédérale conformément aux prescriptions de la loi sur la Banque.

frs. 2 733 861.37

Nous tenons à renouveler l'expression de notre reconnaissance à Mr. le Chef du Département fédéral des finances, qui a bien voulu continuer à nous prêter son appui précieux.

Nos remerciements s'adressent à nos correspondants suisses et aux collaborateurs qui nous renseignent sur la marche de l'industrie et du commerce pour leur concours pendant l'exercice dernier.

Nous remercions aussi notre personnel de son dévouement et de son activité.

*Zurich*, le 30 janvier 1913.

**Au nom de la Direction générale de la Banque Nationale Suisse:**

Le président,

**Kundert.**

Le secrétaire général,

**D<sup>r</sup> Jöhr.**

Le Comité de banque de la Banque Nationale Suisse a pris connaissance, dans sa séance du 5 février 1913, du présent rapport sur l'exercice 1912, ainsi que des annexes, et l'a approuvé. Conformément à l'art. 46, 4<sup>e</sup> al., de la loi sur la Banque, le Comité soumet ce rapport au Conseil de banque avec les propositions suivantes :

Le Comité propose au Conseil de banque d'arrêter :

1. Le rapport sur l'exercice 1912, ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1912, sont approuvés pour être soumis au Conseil fédéral et à l'Assemblée générale des actionnaires.

2. Le Conseil de banque soumet à l'Assemblée générale les résolutions formulées dans le rapport.

*Berne*, le 5 février 1913.

**Au nom du Comité de banque de la Banque Nationale Suisse:**

Le président du Conseil de banque,

**Hirter.**

Le secrétaire,

**Hafner.**

**Traduction.**

## Rapport présenté à l'Assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale Suisse par la Commission de contrôle.

Berne, le 25 février 1913.

*Monsieur le président,  
Messieurs les actionnaires.*

Se conformant aux prescriptions de l'article 54 de la loi fédérale du 6 octobre 1905, la Commission de contrôle a procédé hier et aujourd'hui à l'examen des comptes de la Banque Nationale Suisse arrêtés au 31 décembre 1912. Elle a l'honneur de vous informer qu'elle a constaté la concordance parfaite du bilan et du compte de profits et pertes qui vous sont soumis avec le grand livre général et les arrêtés de comptes originaux des divers offices de la Banque. La vérification du portefeuille des titres de la Banque, de l'encaisse métallique et de la réserve des billets a fait constater l'exactitude de la situation au 22 février 1913, dressée d'après les livres. Les visites que la Commission a faites au courant de l'exercice écoulé chez les succursales, et à l'occasion desquelles elle a en particulier vérifié l'inventaire du portefeuille des effets, l'ont convaincue de nouveau qu'il règne partout un ordre parfait.

Le compte de profits et pertes accuse un bénéfice net de Fr. 3,037,623.74 contre Fr. 2,575,215.73 l'année précédente.

Malgré la situation parfois très tendue du marché monétaire, la Banque Nationale Suisse a réussi non seulement à conserver son encaisse métallique, mais à l'augmenter pendant l'exercice dernier. Ceci prouve une fois de plus combien ses services sont devenus indispensables au pays, aussi tenons nous à exprimer à la Direction générale nos vifs remerciements pour son excellente gestion.

Avec considération distinguée.

**La Commission de contrôle:**

**A. Huber.  
P. Benoit.  
A. Eugster.**

## Le Conseil fédéral suisse,

en exécution de l'art. 65, 3<sup>e</sup> al., de la loi fédérale sur la Banque Nationale Suisse, du  
6 octobre 1905,  
après avoir pris connaissance du rapport de la commission de contrôle, prévu par l'art. 54,  
2<sup>e</sup> al., de la loi fédérale susmentionnée,  
sur la proposition du Département fédéral des finances,

arrête:

Le rapport de la Banque Nationale Suisse sur l'exercice 1912, ainsi que le compte  
de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1912 sont approuvés par le Conseil fédéral,  
conformément aux prescriptions de la loi.

*Berne*, le 7 mars 1913.

**Au nom du Conseil fédéral suisse:**

*Le vice-président de la Confédération,*

**Hoffmann.**

*Le chancelier de la Confédération,*

**Schatzmann.**



## Liste des annexes.

---

- N<sup>o</sup> 1. Compte de profits et pertes.
- » 2. Bilan au 31 décembre 1912.
  - » 3. Situations publiées en 1912.
  - » 4. Moyennes mensuelles de divers postes du bilan.
  - » 5. Répartition des billets en circulation en 1912.
  - » 6. Mouvement du portefeuille suisse.
  - » 7. Mouvement des avances sur nantissement.
  - » 8. Mouvement du service des virements.
  - » 9. Mouvement des chambres de compensation.
  - » 10. Détail du mouvement des chambres de compensation.
  - » 11. Mouvement d'affaires des divers établissements de la Banque.
  - » 12. Etat des titres au 31 décembre 1912.
  - » 13. Tableau des succursales avec description des rayons et indication des agences.
  - » 14. Liste des places bancables et auxiliaires.
  - » 15. Liste des membres des autorités et des organes de la Banque.

Doit.

	frs.	cts.	frs.	cts.
<b>Frais généraux et d'administration:</b>				
frais généraux.....	1 381 233	65		
» de confection des billets de banque.....	223 963	40		
» d'importation de numéraire.....	201 145	—		
»       »       » lingots d'or.....	113 704	20	1 920 046	25
<b>Intérêts débiteurs:</b>				
administrations fédérales et comptes de dépôts.....			705 543	12
<b>Amortissements :</b>				
sur immeubles.....	121 049	20		
» mobilier.....	67 525	55		
» fonds publics.....	242 037	50		
» effets en souffrance.....	4 000	—	434 612	25
<b>Versement au compte d'attente</b>				
en faveur d'une institution de prévoyance pour le personnel			40 000	—
<b>Bénéfice net:</b>				
Bénéfice net au 31 décembre 1912.....			3 037 623	74
			<b>6 137 825</b>	<b>36</b>



## Actif.

## Bilan arrêté

	frs.	cts.	frs.	cts.
<b>Capital-actions non-versé</b> .....			<b>25 000 000</b>	—
<b>Caisse:</b>				
Monnaies d'or de l'Union latine .....	118 819 505	—		
Or en lingots .....	53 417 816	10		
Monnaies d'or étrangères .....	900 495	55		
Ecus de l'Union latine.....	12 775 890	—		
Monnaies d'appoint .....	417 921	73		
Billets étrangers .....	187 931	25		
Autres valeurs en caisse.....	4 552	56	<b>186 524 112</b>	<b>19</b>
<b>Portefeuille:</b>				
Effets sur la Suisse .....	146 210 196	44		
Effets sur l'étranger.....	20 614 473	97		
Obligations escomptées.....	5 107 103	90	<b>171 931 774</b>	<b>31</b>
<b>Effets à l'encaissement</b> .....			<b>80 321</b>	<b>21</b>
<b>Avances sur nantissement</b> .....			<b>25 491 708</b>	<b>45</b>
<b>Fonds publics</b> .....			<b>7 065 802</b>	—
<b>Correspondants</b> .....			<b>25 310 558</b>	<b>32</b>
<b>Chèques postaux</b> .....			<b>1 902 952</b>	<b>96</b>
<b>Débiteurs divers</b> .....			<b>373 219</b>	<b>28</b>
<b>Coupons</b> .....			<b>230 547</b>	<b>41</b>
<b>Bâtiments de la Banque</b> .....			<b>6 610 000</b>	—
<b>Mobilier</b> .....			<b>416 000</b>	—
<b>Intérêts prorata</b> .....			<b>60 676</b>	<b>40</b>
			<b>450 997 672</b>	<b>53</b>

au 31 décembre 1912.

Passif.

	frs.	cts.	frs.	cts.
Fonds-capital.....			50 000 000	—
Réserve légale.....			843 150	03
Compte d'attente en faveur d'une institution de prévoyance pour le personnel.....			110 000	—
Billets en circulation.....			339 239 700	—
Avoir en comptes de virements.....			28 897 244	50
Administrations fédérales et comptes de dépôts.....			26 614 389	98
Créanciers divers.....			1 159 152	30
Mandats généraux et dispositions en circulation.....			397 788	58
Réescompte.....			688 687	40
Coupons No. 1 impayés.....	36	—		
»    »    2    ».....	20	—		
»    »    3    ».....	270	—		
»    »    4    ».....	9 610	—	9 936	—
Bénéfice net.....			3 037 623	74
			<b>450 997 672</b>	<b>53</b>

## Situations publiées

DATE:	ACTIF							
	Encaisse métallique			Portefeuille frs.	Avances sur nantissement frs.	Titres frs.	Correspondants et comptes de chèques postaux frs.	
	Or frs.	Argent frs.	Total frs.					
1912								
Janvier ...	7	160 904 019	10 048 755	170 952 774	137 368 957	10 224 059	16 441 489	17 638 688
	15	160 652 548	11 121 565	171 774 113	126 460 327	8 224 738	16 357 442	19 314 736
	23	161 661 270	12 319 160	173 980 430	114 252 329	7 393 448	16 156 939	18 754 024
	31	163 689 878	11 819 720	175 509 598	108 421 486	8 159 796	15 310 471	20 442 750
Février ...	7	163 922 223	11 617 470	175 539 693	103 087 881	9 652 747	14 028 917	19 719 786
	15	164 218 200	12 766 155	176 984 355	99 947 366	7 491 430	13 977 650	14 463 428
	23	163 772 378	13 313 200	177 085 578	96 486 379	5 706 347	13 862 690	12 383 285
	29	163 311 019	13 273 750	176 584 769	98 826 959	8 759 475	13 652 243	17 991 710
Mars .....	7	163 289 756	12 670 525	175 960 281	100 736 693	7 618 677	13 393 253	13 927 105
	15	163 366 669	13 045 395	176 412 064	98 894 707	7 266 642	13 206 413	14 892 062
	23	162 849 278	12 239 930	175 089 208	97 670 584	6 795 818	12 796 615	11 448 495
	31	161 901 770	10 778 365	172 680 135	119 011 758	9 751 754	12 807 565	13 959 524
Avril .....	7	161 732 900	9 305 105	171 038 005	111 205 320	10 287 377	12 849 702	14 337 748
	15	162 144 109	12 141 900	174 286 009	106 029 499	7 063 907	12 941 576	15 363 875
	23	161 932 103	12 590 730	174 522 833	102 506 981	6 069 308	12 930 657	10 977 440
	30	160 927 767	10 728 645	171 656 412	113 090 027	14 389 346	12 885 285	19 450 789
Mai .....	7	160 866 243	10 416 025	171 282 268	108 511 022	14 117 173	12 834 151	13 290 518
	15	161 121 808	11 531 820	172 653 628	103 496 549	12 071 508	12 636 211	17 872 554
	23	160 715 273	11 701 680	172 416 953	103 127 585	11 472 483	12 611 611	13 156 537
	31	160 003 160	11 128 650	171 131 810	109 421 401	12 323 231	12 597 221	18 363 196
Juin .....	7	159 987 495	11 357 105	171 344 600	102 355 579	11 790 995	12 550 706	15 334 469
	15	160 496 610	12 490 445	172 987 055	99 803 818	13 042 308	12 559 620	15 395 594
	23	160 924 588	13 366 690	174 291 278	94 239 767	12 103 227	12 075 526	16 299 510
	30	162 510 160	10 759 830	173 269 990	114 438 398	14 266 936	12 110 473	14 673 465
Juillet ...	7	162 455 215	11 222 655	173 677 870	104 160 717	16 304 842	12 188 364	15 913 653
	15	166 319 639	12 555 975	178 875 614	99 864 776	18 492 769	12 123 245	19 368 683
	23	168 268 754	13 867 790	182 136 544	99 797 030	14 595 187	12 042 434	13 660 721
	31	168 578 226	13 398 125	181 976 351	105 707 347	19 356 150	12 038 762	21 604 504
Août .....	7	169 834 043	13 447 755	183 281 798	105 973 121	16 519 707	11 975 490	19 330 983
	15	174 476 470	13 937 290	188 413 760	94 803 566	15 820 495	8 670 918	22 855 832
	23	178 403 369	14 814 855	193 218 224	92 239 763	14 928 358	8 472 215	16 533 978
	31	178 257 140	14 003 750	192 260 890	105 210 526	15 558 409	8 267 788	20 863 015
Septembre.	7	176 398 130	13 961 950	190 360 080	103 839 990	15 988 012	7 982 457	16 557 151
	15	175 785 183	14 751 330	190 536 513	106 233 690	15 176 939	7 784 214	19 624 921
	23	175 173 512	15 529 010	190 702 522	103 775 654	14 943 460	7 678 020	16 619 054
	30	174 728 739	14 887 255	189 615 994	122 532 659	16 013 902	7 642 381	21 069 115
Octobre ...	7	174 522 024	14 486 185	189 008 209	117 681 585	12 791 203	7 615 467	23 671 031
	15	175 115 994	16 752 365	191 868 359	116 770 072	12 641 932	7 569 317	22 521 615
	23	174 661 688	18 130 225	192 791 913	115 298 888	12 429 869	7 569 036	16 298 902
	31	174 119 284	16 716 405	190 835 689	133 578 973	15 548 068	7 562 300	20 414 737
Novembre.	7	174 599 644	16 226 860	190 826 504	143 955 778	13 797 253	7 547 301	22 192 495
	15	177 086 775	15 588 770	192 675 545	138 384 340	12 553 915	7 547 099	22 299 597
	23	178 127 843	14 435 745	192 563 588	135 348 803	13 466 075	7 180 059	14 933 594
	30	179 087 620	10 629 390	189 717 010	138 764 530	15 077 783	7 195 456	23 196 619
Décembre.	7	181 715 402	9 714 720	191 430 122	134 943 714	13 160 499	7 187 770	15 507 682
	15	177 302 182	14 155 765	191 457 947	134 042 922	12 041 289	7 147 903	18 938 862
	23	173 474 383	15 593 085	189 067 468	144 874 138	14 618 078	7 118 044	18 087 056
	31	173 137 817	12 775 890	185 913 707	171 937 879	25 371 774	7 309 769	27 099 129

en 1912.

Autres postes de l'actif frs.	PASSIF				Total des écritures frs.	DATE :
	Fonds propres frs.	Billets en circulation frs.	Comptes de virlements et de dépôts frs.	Autres postes du passif frs.		
11 065 570	25 585 628	285 119 300	45 318 821	7 667 788	363 691 537	7 1912 Janvier
11 540 870	25 585 628	266 488 700	53 878 463	7 719 435	353 672 226	15
8 355 633	25 585 628	252 293 700	55 566 547	5 446 928	338 892 803	23
9 173 288	25 585 628	261 913 950	44 107 364	5 410 447	337 017 389	31
8 771 755	25 585 628	255 119 050	45 736 455	4 359 646	330 800 779	7 Février
8 812 170	25 585 628	246 709 600	44 883 425	4 497 746	321 676 399	15
8 722 185	25 585 628	241 147 800	43 273 044	4 239 992	314 246 464	23
8 918 572	25 585 628	255 968 350	36 944 001	6 235 749	324 733 728	29
9 897 808	25 585 628	251 194 750	40 491 069	4 262 370	321 533 817	7 Mars
9 027 401	25 585 628	250 182 200	39 237 760	4 693 701	319 699 289	15
9 915 239	25 843 150	248 118 950	36 870 296	2 883 563	313 715 959	23
10 598 888	25 843 150	272 015 500	37 830 798	3 120 176	338 809 624	31
10 302 245	25 843 150	266 184 250	34 812 659	3 180 338	330 020 397	7 Avril
10 319 598	25 843 150	253 258 850	43 780 638	3 121 826	326 004 464	15
10 570 007	25 843 150	247 068 600	41 656 266	3 009 210	317 577 226	23
10 485 489	25 843 150	274 305 050	37 696 503	4 112 645	341 957 348	30
9 843 165	25 843 150	265 018 200	35 817 280	3 199 667	329 878 297	7 Mai
10 318 413	25 843 150	259 152 250	40 797 446	3 256 017	329 048 863	15
10 371 608	25 843 150	249 436 000	44 812 241	3 065 386	323 156 777	23
10 106 775	25 843 150	265 809 200	38 087 233	4 204 051	333 943 634	31
10 494 717	25 843 150	254 599 500	40 121 349	3 307 067	323 871 066	7 Juin
10 491 323	25 843 150	250 394 550	44 472 544	3 569 474	324 279 718	15
11 002 667	25 843 150	247 487 500	43 135 258	3 546 067	320 011 975	23
10 896 428	25 843 150	276 357 450	33 621 989	3 833 101	339 655 690	30
11 348 608	25 843 150	271 160 200	31 795 082	4 795 622	333 594 054	7 Juillet
11 276 093	25 843 150	267 527 050	41 818 353	4 812 627	340 001 180	15
11 234 278	25 843 150	260 828 550	42 500 097	4 294 397	333 466 194	23
11 548 303	25 843 150	279 906 400	41 480 711	5 001 156	352 231 417	31
11 619 522	25 843 150	272 535 650	46 184 626	4 137 195	348 700 621	7 Août
11 598 983	25 843 150	265 638 150	45 590 646	5 091 608	342 163 554	15
11 336 608	25 843 150	259 323 900	46 582 946	4 979 150	336 729 146	23
11 561 750	25 843 150	279 490 800	42 449 367	5 939 061	353 722 378	31
11 525 190	25 843 150	271 950 450	43 234 068	5 225 212	346 252 880	7 Septembre
12 166 896	25 843 150	270 438 700	50 243 012	4 998 311	351 523 173	15
11 422 051	25 843 150	269 923 400	44 414 210	4 960 001	345 140 761	23
11 578 916	25 843 150	295 194 850	41 289 569	6 125 398	368 452 967	30
11 431 419	25 843 150	286 208 700	43 613 620	6 533 444	362 198 914	7 Octobre
11 938 327	25 843 150	278 088 600	53 580 778	5 797 094	363 309 622	15
12 077 635	25 843 150	273 157 500	51 861 987	5 603 606	356 466 243	23
11 445 137	25 843 150	298 286 800	48 026 596	7 228 358	379 384 904	31
11 196 881	25 843 150	297 991 200	59 298 969	6 382 893	389 516 212	7 Novembre
11 587 556	25 843 150	295 897 750	56 270 864	7 036 288	385 048 052	15
11 338 111	25 843 150	286 551 100	56 158 206	6 277 774	374 830 230	23
10 904 873	25 843 150	304 962 100	46 475 660	7 575 361	384 856 271	30
10 804 522	25 843 150	292 834 050	47 336 695	7 020 414	373 034 309	7 Décembre
10 794 532	25 843 150	287 778 800	52 224 475	8 577 030	374 423 455	15
11 920 483	25 843 150	299 321 000	53 275 767	7 245 350	385 685 267	23
11 276 574	25 843 150	339 239 700	55 491 228	8 334 754	428 908 832	31

## Moyennes mensuelles de divers postes du bilan. 1912.

ANNÉE ET MOIS	ACTIF							PASSIF				Total des écritures
	Encaisse métallique (or en lingots et monnayé, écus)	Autres valeurs en caisse (propres billets, billets d'autres banques, monnaies d'appoint etc.)	Montant total en caisse	Portefeuille	Avances sur nantissement	Titres	Avoir de la Banque chez ses correspondants	Fonds propres	Billets en circulation	Avoir des titulaires de comptes de virements	Dépôts	
en 1000 francs:												
<b>1912</b>												
Janvier . . .	172 736	87 327	260 063	123 332	8 816	16 199	17 814	25 586	268 182	17 622	31 547	526 971
Février . . .	176 429	91 683	268 112	99 605	7 531	13 993	15 540	25 586	249 884	16 597	25 040	503 832
Mars . . . .	175 563	80 415	255 978	99 941	7 416	13 032	13 660	25 660	252 612	14 021	21 704	488 785
Avril . . . .	173 224	72 762	245 986	107 206	8 288	12 896	13 935	25 843	258 033	16 889	21 432	480 465
Mai . . . . .	171 807	68 847	240 654	105 443	12 609	12 695	15 216	25 843	260 920	15 125	23 026	479 186
Juin . . . . .	172 927	77 137	250 064	100 923	12 366	12 381	15 093	25 843	254 026	16 303	24 277	482 173
Juillet . . .	178 244	70 854	249 098	101 336	15 952	12 095	15 863	25 843	268 759	13 687	23 141	476 698
Août . . . .	188 193	67 033	255 226	97 509	16 149	9 861	18 252	25 843	268 579	15 106	28 174	469 306
Septembre .	190 924	71 730	262 654	106 350	15 378	7 814	17 016	25 843	273 147	17 114	26 800	475 162
Octobre . . .	190 930	74 202	265 132	119 412	13 334	7 583	18 520	25 843	282 307	17 458	29 684	500 499
Novembre .	191 932	69 627	261 559	136 343	13 950	7 388	18 051	25 843	295 620	19 919	31 448	537 888
Décembre . .	189 376	71 309	260 685	142 318	14 780	7 146	19 716	25 843	298 290	16 753	33 987	559 120
<b>Moyenne annuelle 1912</b>	<b>181 133</b>	<b>75 201</b>	<b>256 334</b>	<b>111 589</b>	<b>12 232</b>	<b>11 114</b>	<b>16 592</b>	<b>25 785</b>	<b>269 340</b>	<b>16 371</b>	<b>26 747</b>	<b>498 315</b>
<b>1911</b>	<b>173 311</b>	<b>73 005</b>	<b>246 316</b>	<b>111 335</b>	<b>7 037</b>	<b>12 509</b>	<b>29 115</b>	<b>25 529</b>	<b>253 573</b>	<b>16 261</b>	<b>42 429</b>	<b>490 964</b>
<b>1910</b>	<b>159 422</b>	<b>66 217</b>	<b>225 639</b>	<b>109 493</b>	<b>5 933</b>	<b>12 205</b>	<b>34 973</b>	<b>25 300</b>	<b>241 422</b>	<b>15 072</b>	<b>44 824</b>	<b>449 555</b>
<b>Moyenne annuelle</b>	en proportion de la somme totale des écritures:											
<b>1912</b>	<b>36 35</b>	<b>15 09</b>	<b>51 44</b>	<b>22 39</b>	<b>2 45</b>	<b>2 23</b>	<b>3 33</b>	<b>5 17</b>	<b>54 05</b>	<b>3 29</b>	<b>5 37</b>	
<b>1911</b>	<b>35 30</b>	<b>14 87</b>	<b>50 17</b>	<b>22 68</b>	<b>1 43</b>	<b>2 55</b>	<b>5 93</b>	<b>5 20</b>	<b>51 65</b>	<b>3 31</b>	<b>8 64</b>	
<b>1910</b>	<b>35 46</b>	<b>14 73</b>	<b>50 19</b>	<b>24 36</b>	<b>1 82</b>	<b>2 71</b>	<b>7 78</b>	<b>5 63</b>	<b>53 70</b>	<b>3 35</b>	<b>9 97</b>	

## Répartition des billets en circulation en 1912.

DATE:	Circulation totale en 1000 francs	Le montant des billets en circulation se décompose comme suit:								
		1000 frs.		500 frs.		100 frs.		50 frs.		
		En 1000 francs	En % de la circula- tion totale	En 1000 francs	En % de la circula- tion totale	En 1000 francs	En % de la circula- tion totale	En 1000 francs	En % de la circula- tion totale	
1912: Janvier . . . . .	7	285 119	15 765	5.53	20 985	7.36	152 841	53.61	95 528	33.50
	15	266 489	14 846	5.57	18 934	7.11	143 353	53.79	89 356	33.53
	23	252 294	13 755	5.45	17 438	6.91	136 322	54.03	84 779	33.61
	31	261 914	14 756	5.63	18 272	6.98	142 097	54.25	86 789	33.14
Février . . . . .	7	255 119	13 462	5.28	18 029	7.07	138 357	54.23	85 271	33.42
	15	246 710	12 581	5.10	17 445	7.07	132 469	53.69	84 215	34.14
	23	241 148	12 282	5.09	16 878	7.00	129 479	53.69	82 509	34.22
	29	255 968	14 273	5.58	18 100	7.07	137 627	53.77	85 968	33.58
Mars . . . . .	7	251 195	13 254	5.28	17 635	7.02	135 339	53.88	84 967	33.82
	15	250 182	13 837	5.53	17 048	6.81	134 013	53.57	85 284	34.09
	23	248 119	13 187	5.32	17 001	6.85	133 012	53.61	84 919	34.22
	31	272 015	16 304	5.99	19 019	6.99	146 250	53.77	90 442	33.25
Avril . . . . .	7	266 184	15 207	5.71	18 117	6.81	142 965	53.71	89 895	33.77
	15	253 259	13 859	5.47	16 637	6.57	136 647	53.96	86 116	34.00
	23	247 069	13 901	5.63	16 035	6.49	133 035	53.84	84 098	34.04
	30	274 305	17 937	6.54	19 996	7.29	146 803	53.52	89 569	32.65
Mai . . . . .	7	265 018	14 908	5.63	19 067	7.19	143 247	54.05	87 796	33.13
	15	259 152	15 517	5.99	18 192	7.02	139 507	53.83	85 936	33.16
	23	249 436	13 462	5.40	16 372	6.56	133 217	53.41	86 385	34.63
	31	265 809	15 766	5.93	18 167	6.84	141 947	53.40	89 929	33.83
Juin . . . . .	7	254 599	13 861	5.45	16 699	6.56	136 171	53.48	87 868	34.51
	15	250 395	13 444	5.37	16 205	6.47	134 121	53.56	86 625	34.60
	23	247 487	13 267	5.36	15 729	6.35	132 399	53.50	86 092	34.79
	30	276 357	17 194	6.22	19 036	6.89	147 564	53.40	92 563	33.49
Juillet . . . . .	7	271 160	15 519	5.72	17 895	6.60	145 871	53.80	91 875	33.88
	15	267 527	14 785	5.53	17 452	6.52	145 131	54.25	90 159	33.70
	23	260 829	13 802	5.29	16 567	6.35	141 834	54.38	88 626	33.98
	31	279 906	15 696	5.61	18 923	6.76	150 506	53.77	94 781	33.86
Août . . . . .	7	272 536	14 331	5.26	17 796	6.53	147 331	54.06	93 078	34.15
	15	265 638	13 927	5.24	17 010	6.40	143 597	54.06	91 104	34.30
	23	259 324	13 339	5.14	16 557	6.39	139 784	53.90	89 644	34.57
	31	279 491	16 344	5.85	18 815	6.73	148 845	53.26	95 487	34.16
Septembre . . . . .	7	271 950	14 162	5.21	17 625	6.48	144 919	53.29	95 244	35.02
	15	270 439	14 569	5.39	17 662	6.53	144 670	53.49	93 538	34.59
	23	269 923	14 228	5.27	17 848	6.61	144 296	53.46	93 551	34.66
	30	295 195	18 388	6.23	20 956	7.10	155 699	52.74	100 152	33.93
Octobre . . . . .	7	286 209	15 347	5.36	19 407	6.78	152 362	53.24	99 093	34.62
	15	278 089	14 974	5.39	18 745	6.74	148 483	53.39	95 887	34.48
	23	273 157	14 232	5.21	17 908	6.56	144 940	53.06	96 077	35.17
	31	298 287	18 202	6.10	21 476	7.20	157 521	52.81	101 088	33.89
Novembre . . . . .	7	297 991	18 720	6.28	21 645	7.26	157 049	52.71	100 577	33.75
	15	295 898	18 823	6.36	21 373	7.22	156 360	52.84	99 342	33.58
	23	286 551	17 502	6.11	20 057	7.00	151 622	52.91	97 370	33.98
	30	304 962	19 216	6.30	21 777	7.14	160 770	52.72	103 199	33.84
Décembre . . . . .	7	292 834	16 234	5.54	20 019	6.84	155 159	52.99	101 422	34.63
	15	287 779	16 384	5.69	19 417	6.75	152 253	52.91	99 725	34.65
	23	299 321	16 600	5.55	20 525	6.86	158 145	52.83	104 051	34.76
	31	339 240	23 824	7.02	26 856	7.92	177 076	52.20	111 484	32.86
Moyenne annuelle 1912		269 340		5.66		6.85		53.49		34.00
	1911	253 573		5.35		7.65		53.56		33.44
	1910	241 422		5.46		7.62		54.02		32.90

## Mouvement du portefeuille suisse. 1912.

ETABLISSEMENTS :	Montant du portefeuille suisse au 31 décembre 1911		Escompté du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1912			Montant du portefeuille suisse au 31 décembre 1912	
	Effets	Montant en 1000 frs.	Effets	Montant en 1000 frs.	Moyenne des jours à courir	Effets	Montant en 1000 frs.
A. Départements de la Direction générale							
I <sup>er</sup> Département . . . . .	676	4 973	10	1 000	63	474	13 795
II <sup>e</sup> „ . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
B. Succursales (1)							
1. Succursale de Bâle . . . . .	1 302	19 697	17 210	177 709	13	1 359	25 730
2. „ „ Berne . . . . .	3 037	12 891	20 283	125 666	33	4 515	11 044
3. „ „ Genève . . . . .	1 308	8 871	11 651	122 315	22	1 270	7 100
4. „ „ Lausanne . . . . .	1 667	14 787	17 865	150 114	44	1 875	15 401
5. „ „ Lucerne . . . . .	1 257	7 928	12 210	46 687	58	1 711	5 703
6. „ „ Neuchâtel . . . . .	2 861	14 269	24 867	68 850	28	2 655	9 142
7. „ „ St-Gall . . . . .	2 072	12 255	27 520	123 107	34	1 827	13 527
8. „ „ Zurich . . . . .	2 382	34 768	33 461	266 534	14	2 397	44 768
<b>Total</b>	<b>16 562</b>	<b>130 439</b>	<b>165 077</b>	<b>1 081 982</b>	<b>26</b>	<b>18 083</b>	<b>146 210</b>

## Mouvement du service

ETABLISSEMENTS 1)	Etat au 31 décembre 1911		CRÉDIT										
	Nombre des comptes de virements	Montant de l'avoir en comptes en 1000 francs	Versements en espèces		Compensations		Virements sur place		Virements de place à place		Total au crédit		
			Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	
Succursale de													
1. Bâle . . . . .	91	8 185	7 177	137 634	9 225	393 226	29 846	1656 731	3 846	192 032	50 094	2379 623	
2. Berne . . . . .	183	2 320	3 020	59 935	9 559	310 421	6 230	153 484	2 621	44 573	21 430	568 413	
3. Genève . . . . .	63	2 716	4 141	51 514	6 468	366 497	8 251	534 649	2 528	68 522	21 388	1021 182	
4. Lausanne . . . . .	79	1 115	2 468	55 972	6 331	212 197	3 554	199 669	2 019	69 748	14 372	537 586	
5. Lucerne . . . . .	89	1 287	1 556	23 341	5 944	93 472	1 052	12 606	1 912	33 803	10 464	163 222	
6. Neuchâtel . . . . .	40	680	776	12 423	4 152	100 360	354	10 711	1 517	75 136	6 799	198 630	
7. St-Gall . . . . .	113	1 420	5 053	119 581	10 518	258 822	6 480	388 563	2 274	105 852	24 325	872 818	
8. Zurich . . . . .	316	6 908	6 124	187 226	17 829	644 225	17 670	2904 248	8 560	345 451	50 183	4081 150	
<b>Total . . . 1912</b>			<b>30 315</b>	<b>647 626</b>	<b>70 026</b>	<b>2 379 220</b>	<b>73 437</b>	<b>5 860 661</b>	<b>25 277</b>	<b>935 117</b>	<b>199 055</b>	<b>9 822 624</b>	
			<b>1911</b>	<b>29 318</b>	<b>587 492</b>	<b>65 410</b>	<b>1 987 281</b>	<b>71 984</b>	<b>5 279 758</b>	<b>24 597</b>	<b>886 574</b>	<b>191 309</b>	<b>8 741 105</b>
			<b>1910</b>	<b>27 199</b>	<b>502 815</b>	<b>63 145</b>	<b>1 969 947</b>	<b>71 658</b>	<b>5 000 557</b>	<b>25 688</b>	<b>831 520</b>	<b>187 690</b>	<b>8 304 839</b>

1) Le mouvement des agences est compris dans celui des succursales dont elles dépendent.

# Mouvement des avances sur nantissement. 1912. Annexe N° 7.

ETABLISSEMENTS :	Avances sur nantissement au 31 décembre 1911		Avances accordées	Avances remboursées	Avances sur nantissement au 31 décembre 1912	
	Nombre des comptes	Montant en 1000 frs.	1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1912		Nombre des comptes	Montant en 1000 frs.
			En 1000 frs.			
A. Départements de la Direction générale						
II <sup>e</sup> Département .....	—	—	—	—	—	—
B. Succursales (1)						
1. Succursale de Bâle .....	18	1 419	18 923	20 138	20	204
2. » » Berne .....	28	1 526	14 093	14 458	29	1 161
3. » » Genève .....	6	383	35 828	35 701	7	510
4. » » Lausanne ...	26	181	8 690	7 995	39	876
5. » » Lucerne ....	26	2 101	8 836	8 735	27	2 202
6. » » Neuchâtel ...	17	80	9 494	9 060	19	514
7. » » St-Gall .....	24	1 282	13 116	11 100	23	3 298
8. » » Zurich .....	71	9 857	65 387	58 517	80	16 727
<b>Total</b>	<b>216</b>	<b>16 829</b>	<b>174 367</b>	<b>165 704</b>	<b>244</b>	<b>25 492</b>

## des virements. 1912.

D É B I T										Etat au 31 décembre 1912		ÉTABLISSEMENTS <sup>1)</sup>
Payements en espèces		Compensations		Virements sur place		Virements de place à place		Total au débit		Nombre des comptes de virements	Montant de l'avoir en comptes en 1000 francs	
Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.			
7 807	188 762	5 490	406 631	29 846	1 656 731	2 301	126 891	45 444	2 379 015	89	8 793	Succursale de
1 888	93 410	7 015	177 686	6 230	153 484	3 936	143 005	19 069	567 585	182	3 148	1. Bâle
4 012	145 200	2 349	212 878	8 251	534 649	1 885	127 267	16 497	1 019 994	62	3 904	2. Berne
2 357	83 582	5 864	166 726	3 554	199 669	3 151	87 018	14 926	536 995	82	1 706	3. Genève
2 505	45 739	4 107	62 850	1 052	12 606	3 928	42 590	11 592	163 785	88	724	4. Lausanne
2 809	112 983	2 301	39 268	354	10 711	1 190	35 349	6 654	198 311	43	999	5. Lucerne
4 073	195 118	7 761	214 590	6 480	388 563	2 836	74 597	21 150	872 868	113	1 370	6. Neuchâtel
5 921	325 770	15 382	621 697	17 670	2 904 248	5 260	228 090	44 233	4 079 805	321	8 253	7. St-Gall
31 372	1 190 564	50 269	1 902 326	73 437	5 860 661	24 487	864 807	179 565	9 818 358	980	28 897	8. Zurich
29 982	1 119 869	47 253	1 554 703	71 984	5 279 758	23 697	784 538	172 916	8 738 918			<b>1912 Total</b>
29 903	1 065 377	44 673	1 501 783	71 658	5 000 557	24 337	744 082	170 571	8 311 799			<b>1911 „</b>
												<b>1910 „</b>

<sup>1)</sup> Le mouvement des agences est compris dans celui des succursales dont elles dépendent.

Mouvement des chambres de compensation. 1912.

MOIS	Bâle		Berne		Genève		Lausanne		St-Gall		Zurich		Total	
	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.
Janvier . . .	8 282	196 967 960	3 367	7 128 641	9 640	57 936 506	2 762	14 524 092	4 962	23 875 920	14 957	156 218 060	43 970	456 671 179
Février . . .	6 621	182 013 152	3 157	6 687 850	6 412	47 618 114	1 990	6 442 091	4 104	22 223 345	13 037	139 410 895	35 321	404 395 447
Mars . . . .	6 319	171 332 018	3 181	6 554 248	4 476	52 325 666	1 794	12 091 757	3 885	20 222 273	12 411	133 791 654	32 066	396 317 616
Avril . . . .	7 064	160 873 043	3 273	7 194 844	9 007	46 455 128	2 606	7 374 628	4 731	20 506 126	15 655	151 426 852	42 336	393 830 621
Mai . . . . .	6 854	141 472 514	3 339	6 621 072	7 141	40 167 262	2 407	13 024 342	4 586	22 172 667	14 596	145 821 941	38 923	369 279 798
Juin . . . . .	5 878	157 806 426	3 144	6 749 275	4 505	41 814 487	1 834	4 457 070	3 706	16 428 902	12 065	127 312 907	31 152	354 567 067
Juillet . . .	7 842	176 600 114	3 574	7 285 741	10 423	54 635 805	3 027	14 280 846	4 939	25 224 015	16 424	154 254 488	46 229	432 281 004
Août . . . .	6 451	136 912 367	3 428	7 675 755	7 135	44 464 471	2 364	10 171 665	4 442	21 473 321	13 742	130 254 921	37 562	350 952 500
Septembre	6 213	140 915 430	3 189	7 182 327	6 612	48 035 161	2 199	5 349 366	4 161	20 100 321	12 993	124 645 190	35 367	346 227 795
Octobre . .	6 988	144 468 048	3 591	7 830 841	7 348	48 906 047	2 458	10 091 612	4 413	21 978 444	14 654	155 001 011	39 452	388 276 003
Novembre	6 704	147 447 353	3 437	5 871 146	7 445	49 505 452	2 411	7 907 000	4 558	22 688 327	14 023	135 949 120	38 578	369 368 398
Décembre	6 375	133 072 938	3 557	7 278 796	4 926	41 911 378	2 493	5 624 079	4 450	22 083 460	14 348	142 418 152	36 149	352 398 803
<b>Total 1912</b>	<b>81 591</b>	<b>1 889 881 363</b>	<b>40 237</b>	<b>84 060 536</b>	<b>85 070</b>	<b>573 795 477</b>	<b>28 365</b>	<b>111 338 548</b>	<b>52 937</b>	<b>258 985 121</b>	<b>168 905</b>	<b>1 696 505 186</b>	<b>457 105</b>	<b>4 614 566 231</b>
<b>1911</b>	<b>79 028</b>	<b>1 681 214 860</b>	<b>38 417</b>	<b>78 983 622</b>	<b>72 195</b>	<b>545 466 156</b>	<b>22 472</b>	<b>60 584 233</b>	<b>48 359</b>	<b>233 658 688</b>	<b>160 750</b>	<b>1 705 053 957</b>	<b>421 221</b>	<b>4 304 961 516</b>
<b>1910</b>	<b>77 350</b>	<b>1 576 798 607</b>	<b>36 554</b>	<b>74 721 801</b>	<b>65 357</b>	<b>505 896 819</b>	<b>18 277</b>	<b>39 423 522</b>	<b>46 511</b>	<b>220 675 205</b>	<b>157 462</b>	<b>1 618 443 807</b>	<b>401 511</b>	<b>4 035 959 761</b>

## Détail du mouvement des chambres de compensation. 1912.

	Bâle	Berne	Genève	Lausanne	St-Gall	Zurich	TOTAL
1. Nombre des membres au 31 décembre 1912 .....	14	16	12	7	11	8	68
2. Montant moyen d'un effet frs...	23 163	2 089	6 745	3 925	4 892	10 044	10 095
3. Mouvement journalier moyen frs.....	6 161 227	273 980	1 880 373	361 802	846 675	5 532 698	15 056 755
4. Régulé (du montant moyen journalier)							
a) par compensations proprement dites en frs.....	4 347 003	137 845	1 084 727	102 737	361 028	3 565 612	9 598 952
en % du mouvement total .	70,55 %	50,31 %	57,69 %	28,40 %	42,64 %	64,45 %	63,75 %
b) par comptes de virements en frs.....	1 814 224	136 135	795 646	259 065	485 647	1 967 086	5 457 803
en % du mouvement total..	29,45 %	49,69 %	42,31 %	71,60 %	57,36 %	35,55 %	36,25 %
5. Mouvement hebdomadaire le plus élevé, semaine du .....	24—31 janv.	24—31 août	24—31 janv.	24—31 juillet	8—15 juillet	24—31 janv.	—
Montant frs.	70 676 640	2 542 281	17 003 372	10 313 431	8 322 405	49 579 205	—
6. Montant journalier effectivement compensé maximum							
a) Date .....	3 juin	31 décembre	30 novembre	7 septembre	6 janvier	30 novembre	—
b) Mouvement total du jour frs.	16 395 821	953 264	4 948 733	607 418	2 296 840	13 872 075	—
c) Proportion des compensations.	86,03 %	64,25 %	80,13 %	91,31 %	72,80 %	67,76 %	—
7. Mouvement journalier effectivement compensé minimum							
a) Date .....	27 août	8 mai	19 avril	24 mai	26 mars	19 septembre	—
b) Mouvement total du jour frs.	1 493 287	172 712	910 755	18 539	83 218	2 438 627	—
c) Proportion des compensations.	65,98 %	6,68 %	24,82 %	34,98 %	40,51 %	60,36 %	—

# Mouvement d'affaires des divers établissements de la Banque. 1) 1912.

ÉTABLISSEMENTS :	Total des rentrées en caisse	Total de l'escompte (effets sur la Suisse et l'étranger et obligations)	Total des avances sur nantissement accordées	Virements			Comptes des administrations fédérales et comptes de dépôts (à l'exclusion des comptes de chèques postaux)			Mouvement des comptes de correspondants	Montants des effets à l'encaissement	Mouvement des Chambres de compensation (Clearing)	Mouvement total, addition d'un côté
				Total au crédit	Total au débit	Mouvement total	Total au crédit	Total au débit	Mouvement total				
				en 1000 francs :									
I <sup>er</sup> Département . . . .	—	144 417	—	—	—	—	6 839	6 696	13 535	2 738 529	—	—	4 791 836
II <sup>e</sup> Département . . . .	281 718	9 728	—	—	—	1 068 100	1 066 275	2 134 375	114 228	16 153	—	3 352 762	
Succursale de Bâle . . . .	242 821	207 533	18 923	2 379 623	2 379 015	4 758 638	1 724	1 912	3 636	—	114 301	1 889 881	3 629 233
» Berner . . . .	184 220	173 978	14 093	568 413	567 585	1 135 998	218	304	522	—	18 261	84 061	1 793 261
» Genève . . . .	167 539	177 016	35 828	1 021 182	1 019 994	2 041 176	2 008	1 954	3 962	—	140 461	573 795	1 968 573
» Lausanne . . . .	126 703	200 602	8 690	537 586	536 995	1 074 581	1 488	1 356	2 844	—	12 371	111 339	1 435 719
» Lucerne . . . .	147 186	63 914	8 836	163 223	163 786	327 009	3 190	3 183	6 373	—	2 318	—	860 901
» Neuchâtel . . . .	143 064	91 147	9 494	198 629	198 311	396 940	1 177	1 157	2 334	—	7 948	—	969 111
» St-Gall . . . .	229 376	159 208	13 116	872 818	872 868	1 745 686	90	91	181	—	30 223	258 985	1 911 373
» Zurich . . . .	441 477	307 555	65 387	4 081 150	4 079 805	8 160 955	2 489	2 503	4 992	—	112 807	1 696 505	7 167 518
<b>Total 1912</b>	<b>1 964 104</b>	<b>1 535 098</b>	<b>174 367</b>	<b>9 822 624</b>	<b>9 818 359</b>	<b>19 640 983</b>	<b>1 087 323</b>	<b>1 085 431</b>	<b>2 172 754</b>	<b>2 852 757</b>	<b>454 843</b>	<b>4 614 566</b>	<b>27 880 287</b>
<b>1911</b>	<b>1 777 413</b>	<b>1 280 203</b>	<b>127 880</b>	<b>8 741 105</b>	<b>8 738 919</b>	<b>17 480 024</b>	<b>1 010 419</b>	<b>1 032 072</b>	<b>2 042 491</b>	<b>2 553 618</b>	<b>399 359</b>	<b>4 304 962</b>	<b>23 746 797</b>
<b>1910</b>	<b>1 652 568</b>	<b>1 347 523</b>	<b>126 703</b>	<b>8 304 839</b>	<b>8 311 798</b>	<b>16 616 637</b>	<b>856 015</b>	<b>850 658</b>	<b>1 707 673</b>	<b>2 205 836</b>	<b>360 931</b>	<b>4 035 660</b>	<b>22 422 769</b>
<b>1909</b>	<b>1 446 861</b>	<b>906 807</b>	<b>113 649</b>	<b>6 845 866</b>	<b>6 837 444</b>	<b>13 683 310</b>	<b>731 213</b>	<b>704 095</b>	<b>1 435 308</b>	<b>1 819 068</b>	<b>286 486</b>	<b>3 483 733</b>	<b>18 789 128</b>
<b>1908</b>	<b>1 308 478</b>	<b>775 381</b>	<b>85 500</b>	<b>5 305 869</b>	<b>5 304 245</b>	<b>10 610 114</b>	<b>453 023</b>	<b>445 405</b>	<b>898 428</b>	<b>1 839 417</b>	<b>131 002</b>	<b>2 997 420</b>	<b>15 528 073</b>
<b>1907</b>	<b>952 368</b>	<b>442 058</b>	<b>13 411</b>	<b>2 519 528</b>	<b>2 500 020</b>	<b>5 019 548</b>	<b>189 405</b>	<b>183 124</b>	<b>372 529</b>	<b>1 143 191</b>	<b>64 480</b>	<b>2 133 657</b>	<b>7 938 125</b>

1) Le mouvement des agences est compris dans celui des succursales dont elles dépendent.



DÉSIGNATION :	Montant nominal	Cours	Valeur à l'inventaire
	frs.	‰	frs.
Report			5 858 042. —
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ‰ Canton de Schwyz 1911.....	90 000. —	99	89 100. —
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰ » de Soleure 1889.....	6 000. —	87	5 220. —
4 ‰ » » 1908.....	121 000. —	95	114 950. —
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰ » de St-Gall 1904 (XVIII, XIX).....	6 000. —	87	5 220. —
4 ‰ » » 1907 (XXIV) remboursable en 1917	3 000. —	96	2 880. —
4 ‰ » » 1907 (XXIII) » » 1917	1 000. —	96	960. —
4 ‰ » » 1908 (XXV) » » 1918	20 000. —	96	19 200. —
4 ‰ » » 1909 (XXVI).....	51 000. —	95	48 450. —
4 ‰ » » 1910 (XXVII).....	364 000. —	95	345 800. —
4 ‰ » de Thurgovie 1908 remboursable en 1920	43 000. —	97	41 710. —
4 ‰ » d'Uri 1909/1910.....	284 000. —	95	269 800. —
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰ » de Zurich 1905 remboursable en 1915...	104 000. —	97	100 880. —
4 ‰ » » 1907 » » 1917...	75 000. —	97	72 750. —
4 ‰ » » 1908 » » 1918...	77 000. —	97	74 690. —
4 ‰ » » 1909.....	17 000. —	95	16 150. —
Total			7 065 802. —

Tableau des succursales avec description des rayons  
et indication des agences.

Succursales	Rayons	Agences	
		Places	Banques chargées de la gestion d'une agence
1. Bâle	Les cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne; les districts de Dorneck et de Thierstein dans le canton de Soleure; le district de Laufon dans le canton de Berne.	—	—
2. Berne	Le canton de Berne, à l'exception des districts de Laufon et des Franches-Montagnes; le canton de Fribourg; le canton de Soleure à l'exception des districts de Dorneck et de Thierstein; le district d'Avenches dans le canton de Vaud.	Fribourg Soleure	Banque de l'Etat de Fribourg Solothurner Kantonalbank
3. Genève	Le canton de Genève.	—	—
4. Lausanne	Le canton de Vaud, à l'exception du district d'Avenches; le canton du Valais.	Sion	Caisse Hypothécaire et d'Épargne du Canton du Valais
5. Lucerne	Les cantons de Lucerne et d'Uri; le canton de Schwyz, à l'exception des districts de Höfe, de March et d'Einsiedeln; le canton d'Unterwald (Unterwald-le-haut et Unterwald-le-bas); le canton du Tessin; le district de la Moësa dans le canton des Grisons.	Altdorf Bellinzona Lugano Schwyz	Ersparniskasse Uri Banca Cantonale Ticinese Banca della Svizzera Italiana Kantonalbank Schwyz
6. Neuchâtel	Le canton de Neuchâtel; le district des Franches-Montagnes dans le canton de Berne.	La Chaux-de-Fonds	Propre agence
7. St-Gall	Les cantons de St-Gall, de Thurgovie, d'Appenzell Rhodes-Intérieures et Rhodes-Extérieures.	Weinfelden Herisau	Thurgauische Kantonalbank Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank
8. Zurich	Les cantons de Zurich, de Schaffhouse, de Glaris, de Zoug et d'Argovie; les districts de Höfe, de March et d'Einsiedeln dans le canton de Schwyz; le canton des Grisons, à l'exception du district de la Moësa.	Aarau Coire Winterthur	Aargauische Kantonalbank Graubündner Kantonalbank Propre agence

## Liste des places bancables et auxiliaires.

La Banque possède sur les places indiquées en **caractères gras**, une succursale ou une agence gérée par son propre personnel, sur celles imprimées *en italique* une agence gérée par une autre banque.

Les places auxiliaires sont désignées d'un astérisque \*.

Aadorf	*Boveresse	Degersheim	Heiden
<i>Aarau</i>	*Brent (Vaud)	Delémont	*Heiligkreuz (Tablat)
Aarberg	*Bretliège (Brüttelen)	Dielsdorf	<i>Herisau</i>
Affoltern s/Albis	Brienz	*Diepoldsau	Herzogenbuchsee
Aigle	Brigue	Diessenhofen	Hochdorf
*Airolo	*Brissago	Dietikon (Zurich)	Horgen
*Alchenflüh	Brugg	*Dongio	*Horn
<i>Altdorf</i>	Buchs (St-Gall)	Ebnat	*Hütten
*Altnau	Bülach	Echallens	Huttwil
Altstätten (St-Gall)	Bulle	*Egelshofen	Ilanz
Amriswil	*Bürglen (Thurgovie)	Einsiedeln	Interlaken
Andelfingen	Bütschwil	*Emmishofen	*Jona
Anet	*Buttes	Engelberg	*Jongny
Appenzell	*Buttisholz	*Ennetbaden	*Kaltbrunn
Arbon	*Calprino	Entlebuch	Kappel (St-Gall)
*Arlesheim	*Capolago	*Ermatingen	*Kerns
Arosa	*Castagnola	*Eschenz	Kirchberg (Berne)
*Aeschi (Berne)	Cerlier (Erlach)	Eschlikon	Kirchberg (St-Gall)
Au (St-Gall)	*Chailly s/Vevey	(Thurgovie)	Kreuzlingen
*Au (Zurich)	*Cham	Escholzmatt	*Kriens
Aubonne	*Champion	Estavayer	*Kronthal (Tablat)
Avenches	(Gampelen)	*Faido	*Kurzdorf
Baar	*Chardonne	Flawil	*Kurzrickenbach
Baden	Château-d'Oex	Fleurier	*Küssnacht (Schwyz)
<b>Bâle</b>	*Châtelard, Le	Flums	Lachen
*Balgach	(Montreux)	Frauenfeld	*Landeron
Balsthal	*Châtel-St-Denis	<i>Fribourg</i>	*Langdorf
*Bassets, Les (Vaud)	<b>Chaux-de-Fonds, La</b>	Frick	*Langgasse (Tablat)
*Baugy (Vaud)	*Chernex (Vaud)	Frutigen	Langenthal
Bauma	*Chexbres (Vaud)	Gais	Langnau (Berne)
*Bazenhaid	Chiasso	Gams	*Läufelfingen
<i>Bellinzona</i>	*Chillon	Gelterkinden	Laufenburg
<b>Berne</b>	*Clarens s/Montreux	<b>Genève</b>	Laufon
Berneck (St-Gall)	<i>Coire</i>	*Giubiasco	<b>Lausanne</b>
Berthoud	*Collonge s/Montreux	Glaris	*Lausen
*Bettlach (Soleure)	*Corseaux	*Glion	Lenzburg
Bex	*Corsier (Vaud)	*Goldach	Lichtensteig
*Biasca	Cossonay	Gossau (St-Gall)	Liestal
Bienne	*Cousset	Grabs	Locarno
*Binningen	Couvet	Grandson	Locle, Le
Bischofszell	*Cressier	Granges (Soleure)	*Longeau (Lengnau)
*Blonay	*Crêtes, Les (Vaud)	*Grono	<b>Lucerne</b>
*Bonport (Vaud)	Cully	Grosshöchstetten	<i>Lugano</i>
*Bottighofen	*Daro	Grosswangen	*Lungern
*Boujean	Davos	*Heerbrugg	

Lutry	Reinach	Steffisburg
Lyss	Renens	*Steinach
*Madretsch	*Reute (Appenzell)	Sumiswald
*Magadino	Rheineck	Sursee
Maienfeld	Rheinfelden	*Tarasp (Kurhaus)
Malleray	Richterswil	Tavannes
*Märstetten	*Riva San Vitale	*Tavel (Fribourg)
Martigny	*Rivaz	*Tavel (Vaud)
*Massagno	*Roggwil (Thurgovie)	*Territet
*Matten, près Interlaken	Rolle	*Tesserete
Meilen	Romanshorn	Teufen (Appenzell)
Meiringen	Romont	Thal (St-Gall)
Mels	Rorschach	Thalwil
Mendrisio	*Rotmonten	Thoune
Menziken	*Rouvenaz s/Montreux	*Thusis
*Menzingen	*Ruswil	*Tour-de-Peilz, La
*Mézières (Vaud)	Rüti (Zurich)	Trait, Le, s/Montreux
*Minusio	Saignelégier	Tramelan
*Monsmier	*St-Blaise	*Travers
Monthey	Ste-Croix	Triengen
Montreux	<b>St-Gall</b>	*Unterägeri
Morat	St-Imier	*Unterseen
Morges	*St-Légier	Uster
*Môtiers-Travers	St-Maurice	Uznach
Moudon	*St-Saphorin (Lavaux)	Vallorbe
Moutier (Berne)	*St-Sulpice (Neuchâtel)	*Vernex-Montreux
*Münchwilen	Salvan	*Verraye
Münsingen	Samaden	Vevey
Münster (Lucerne)	St-Fiden	*Veytaux (Vaud)
*Münsterlingen	*St-Georgen	Viège
*Muralto	St-Margrethen (St-Gall)	*Viganello
Muri (Argovie)	St-Moritz	*Vuarennas, Les, s/Montreux
<b>Neuchâtel</b>	Sarnen	*Vulpera (Kurhaus)
*Neudorf (Tablat)	*Scanfs	Wädenswil
Neuveville	Schaffhouse	Wald (Zurich)
*Nidau	*Schmerikon	*Waldenburg
*Niederdorf (Bâle-Campagne)	*Schmitter	Wallenstadt
Noirmont	Schöffland	*Walzenhausen
*Novaggio	*Schönenberg (Zurich)	Wangen s/A.
Nyon	Schuls	Wattwil
*Oberägeri	Schöpfheim (Lucerne)	*Weesen
*Oberdiessbach	<i>Schwyz</i>	<i>Weinfeldern</i>
*Oberhofen, près Münchwilen	Sentier, Le	Wetzikon
Oberriet (St-Gall)	Siebnen	*Widnau
Olten	Sierre	Wil (St-Gall)
Orbe	<i>Sion</i>	Willisau
*Oerlikon	Sirnach	Wimmis
Oron	Sissach	<b>Winterthur</b>
Payerne	*Soazza	Wohlen
Pfäffikon (Schwyz)	*Solduno	Wolhusen
Pfäffikon (Zurich)	<i>Soleure</i>	*Worb
*Planches, Les (Montreux)	*Sonzier s/Montreux	Yverdon
Ponts-de-Martel, Les	Spiez	Zofingue
Porrentruy	Stäfa	Zoug
Ragaz	Stans	<b>Zurich</b>
Rapperswil	Steckborn	Zweismimmen



## Liste des membres des autorités et des organes de la Banque.

### I. Présidence de l'Assemblée générale.

Monsieur J. Hirter, conseiller national, Berne, président.

Monsieur le Dr P. Usteri, conseiller aux Etats Zurich, vice-président.

### II. Commission de contrôle.

#### MEMBRES.

Monsieur A. Huber, Zurich, Président.  
 » P. Benoit, directeur de la Caisse cantonale d'assurance populaire, Neuchâtel.  
 » A. Eugster, conseiller national, Speicher.

#### SUPPLEANTS.

Monsieur E. Bordier, de la maison Bordier & Cie., Genève.  
 » le Dr A. Steinhauser, conseiller d'Etat, Coire.  
 » A. Handschin, administrateur de la Banque cantonale de Bâle-Campagne, Liestal.

### III. Conseil de banque.

Les 15 membres du Conseil élus par l'Assemblée générale des actionnaires sont désignés par un astérisque (\*).

Monsieur J. Hirter, conseiller national, Berne, président.  
 » le Dr P. Usteri, conseiller aux Etats, Zurich, vice-président.  
 » \*E. Balland, de la maison Balland & Cie., président de la Chambre de commerce, Genève.  
 » H. Boveyron, banquier, Genève.  
 » le Dr C. F. W. Burckhardt, de la maison A. Sarasin & Cie, Bâle.  
 » J. Buser, conseiller national, directeur de la succursale de la Banque cantonale de Bâle-Campagne, Sissach.  
 » \*† L. Decoppet, directeur de la Banque cantonale vaudoise, Lausanne († le 31 octobre 1912).  
 » Th. Diethelm-Grob, président du Directoire des commerçants, St-Gall.  
 » \*E. Droz, conseiller d'Etat, Neuchâtel.  
 » \*F. Frey, ancien directeur de la Banque de Bâle, Bâle.  
 » \*le Dr J. Frey, président du conseil d'administration de la Société de crédit suisse, Zurich.  
 » L. Gagnebin, membre de la direction de la Fabrique des Longines, St-Imier.  
 » E. L. Gaudard, avocat, conseiller national, Vevey.  
 » \*E. Graf, président de la Banque cantonale zurichoise, Zurich.  
 » K. Heer, ancien président de la Banque cantonale glaronnaise, Glaris.  
 » \*le Dr H. Heller, conseiller national, président de la Ville de Lucerne, Lucerne.  
 » \*le Dr H. Huber, avocat, Wohlen.  
 » \*A. Hugentobler-Schirmer, ancien président de la Banque de St-Gall, St-Gall.  
 » \*G. Kunz, conseiller aux Etats, directeur du chemin de fer des Alpes bernoises, Berne.  
 » le Dr E. Laur, secrétaire de la Ligue suisse des paysans, Brugg.

Monsieur A. Lombard, de la maison Lombard, Odier & Cie, Genève.  
 » \*F. Mauderli, directeur de la Banque cantonale de Berne, Berne.  
 » A. Messmer, président de la Banque coopérative suisse, St-Gall.  
 » \*H. Obrecht, conseiller d'Etat, Soleure.  
 » Ch. Perret-Cartier, banquier, La Chaux-de-Fonds.  
 » A. Real, directeur de la Banque de Schwyz, Schwyz.  
 » le Dr Th. Reinhart, de la maison Gebr. Volkart, Winterthur.  
 » A. Saurer, industriel, Arbon.  
 » le Dr P. Scherrer, conseiller aux Etats, vice-président de la Banque cantonale bâloise, Bâle.  
 » E. Schmid, directeur de la Navigation à vapeur du Lac des IV cantons, Lucerne.  
 » le Dr H. Seiler, conseiller d'Etat, Sion.  
 » K. Siegerist-Gloor, membre du Comité de la Société suisse des arts et métiers, Berne.  
 » W. Stauffacher, membre de la direction de la Fabrique chimique Sandoz, Bâle.  
 » G. Stoffel, conseiller national, président de la Banque cantonale tessinoise, Bellinzona.  
 » \*le Dr A. von Streng, conseiller national, président de la Thurgauische Kantonalbank, Sirmach.  
 » \*A. Théraulaz, conseiller national, ancien président de la Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg.  
 » \*J. Töndury-Zender, banquier, Samaden.  
 » F. Virieux, directeur de la Banque cantonale vaudoise, Lausanne.  
 » le Dr O. von Waldkirch, membre de la direction générale de la Banque fédérale S. A., Zurich.  
 » O. Ziegler, président de la Banque cantonale de Schaffhouse, Schaffhouse.

## IV. Comité de banque.

## MEMBRES.

- Monsieur J. Hirter, Berne, président de par ses fonctions.
- » le Dr P. Usteri, Zurich, vice-président de par ses fonctions.
  - » F. Frey, Bâle.
  - » le Dr H. Heller, Lucerne.
  - » A. Hugentobler-Schürmer, St-Gall.
  - » A. Lombard, Genève.
  - » F. Virieux, Lausanne.

## SUPPLEANTS.

- Monsieur le Dr J. Frey, Zurich.
- » F. Mauderli, Berne.
  - » Ch. Perret-Cartier, La Chaux-de-Fonds.

## V. Comités locaux.

## SUCCURSALE DE BALE.

- Monsieur F. Frey, Bâle, président.
- » † M. Oswald-Meyer, de la maison Oswald, Paravicini & Cie, Bâle, remplaçant du président († le 17 Janvier 1913).
  - » H. Jezler-Lorenz, de la maison Löffler & Cie, Bâle.
  - » A. Schetty-Haberstich, de la maison Schetty Söhne, Bâle.

## SUCCURSALE DE BERNE.

- Monsieur J. Hirter, Berne, président.
- » R. Bratschi, président de la Chambre cantonale bernoise du commerce et de l'industrie, Berne, remplaçant du président.
  - » L. Berthoud, ancien associé de la maison Louis Berthoud & Cie, Berne.
  - » O. Leibundgut, de la maison Leibundgut & Cie, Berne.

## SUCCURSALE DE GENÈVE.

- Monsieur A. Lombard, Genève, président.
- » G. Pictet, de la maison G. Pictet & Cie, Genève, remplaçant du président.
  - » L. Badan, de la maison Badan & Cie, Genève.
  - » F. F. Kursner, de la maison F. Kursner & Dubuisson, Genève.

## SUCCURSALE DE LAUSANNE.

- Monsieur F. Virieux, Lausanne, président.
- » E. Paschoud, directeur du Crédit du Léman, Vevey, remplaçant du président.
  - » Ch. Viret-Genton, imprimeur, Lausanne.
  - » A. Manuel, de la maison A. & H. Manuel, Lausanne.

## SUCCURSALE DE LUCERNE.

- Monsieur le Dr H. Heller, Lucerne, président.
- » G. Bossard, ancien directeur commercial de la S. A. Usines von Moos, Lucerne, remplaçant du président.
  - » E. Sidler, banquier, Lucerne.

## SUCCURSALE DE NEUCHÂTEL.

- Monsieur E. Strittmatter, avocat, Neuchâtel, président.
- » A. Robert, ancien banquier, La Chaux-de-Fonds, remplaçant du président.
  - » G. Bouvier, administrateur de la Société anonyme Bouvier frères, Neuchâtel.
  - » H. L. Brandt-Juvet, président de l'Administration du bureau de contrôle des ouvrages d'or et d'argent, La Chaux-de-Fonds.

## SUCCURSALE DE ST-GALL.

- Monsieur A. Hugentobler-Schürmer, St-Gall, président.
- » Th. Diethelm-Grob, président du Directoire des commerçants, St-Gall, remplaçant du président.
  - » E. Nef-Bidermann, de la maison Nef & Co, St-Gall.
  - » Ch. Wetter-Ruesch, délégué du conseil d'administration de la S. A. Rappolt & Cie, St-Gall.

## SUCCURSALE DE ZURICH.

- Monsieur le Dr P. Usteri, Zurich, président.
- » E. Keyser, de la maison Keyser & Co, Zurich, remplaçant du président.
  - » le Dr H. Sulzer, de la maison Sulzer frères, construction de machines etc., Winterthur.
  - » E. Scheller-Erni, président du conseil d'administration de la S. A. Emil Scheller & Co, Zurich.

## VI. Direction générale.

- Monsieur H. Kundert, président de la Direction générale, Chef du I<sup>er</sup> Département, Zurich.  
 » R. de Haller, vice-président de la Direction générale, Chef du II<sup>e</sup> Département, Berne.  
 » A. Burckhardt, membre de la Direction générale, Chef du III<sup>e</sup> Département, Zurich.  
*Secrétaire général*: Monsieur le Dr A. Jöhr, Zurich.  
*Remplaçant du secrétaire général*: Monsieur P. Hafner, Berne.

### Départements de la Direction générale.

#### I<sup>er</sup> DEPARTEMENT (ZURICH).

*Chef du département*: Monsieur H. Kundert, président de la Direction générale.  
*Sous-directeur*: Monsieur R. Bachmann.  
*Fondé de pouvoir*: Monsieur E. Weber.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs K. Giger et K. Reimann.

#### II<sup>e</sup> DEPARTEMENT (BERNE).

*Chef du département*: Monsieur R. de Haller, vice-président de la Direction générale.  
*Sous-directeur*: Monsieur E. Ott.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Chevallier, E. Henze, P. Hafner et P. Nussbaumer.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs K. Bornhauser, K. Köhler et J. Brunner.

#### III<sup>e</sup> DEPARTEMENT (ZURICH).

*Chef du département*: Monsieur A. Burckhardt, membre de la Direction générale.  
*Sous-directeur*: vacant.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs J. Schadegg et A. Haldi.  
*Mandataire commercial*: Monsieur H. Schneebeli.

## VII. Directions locales.

#### SUCCURSALE DE BALE.

*Direction locale*: Monsieur K. Henrici, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs F. Urech, F. Gayer, F. Georg et J. J. Meyer.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs A. Schaub, F. Veltin et W. Fischer.

#### SUCCURSALE DE BERNE.

*Direction locale*: Monsieur G. Gafner, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Fuchs, P. Tinguely et E. Oser.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs F. Scheuner et F. Christen.

#### SUCCURSALE DE GENÈVE.

*Direction locale*: Messieurs E. Mussard, directeur, A. Dufour, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Julien et Cl. Arlaud.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs A. Grange, E. Le Coultre et P. Schwitzkébel.

#### SUCCURSALE DE LAUSANNE.

*Direction locale*: Monsieur Ed. Dupuis, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs Ed. Grillet, H. Müller et J. Payer.

#### SUCCURSALE DE LUCERNE.

*Direction locale*: Messieurs E. Humitzsch, directeur, J. J. Kiener, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs H. Sigrist et O. Schnyder.

#### SUCCURSALE DE NEUCHÂTEL

(AVEC AGENCE A LA CHAUX-DE-FONDS).

*Direction locale*: Messieurs E. de Montet, directeur, G. Benoit, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs F. A. Dubied, A. Decreuze et C. Clerc.

#### AGENCE DE LA CHAUX-DE-FONDS.

*Fondé de pouvoir*: Monsieur E. Kraft.  
*Mandataire commercial*: Monsieur W. Wasem.

#### SUCCURSALE DE ST-GALL.

*Direction locale*: Monsieur W. Walser, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs E. Enz, G. Kessler et J. Brühlmann.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs E. Meier et E. Lüscher.

#### SUCCURSALE DE ZURICH.

(AVEC AGENCE A WINTERTHUR).

*Direction locale*: Messieurs A. Fäsy, directeur, K. Steiger, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Weinmann, E. Trachslér, E. Grob et H. Obrist.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs W. de Boor, F. Enz et F. Merkli.

#### AGENCE DE WINTERTHUR.

*Fondé de pouvoir*: Monsieur K. Bertschinger.  
*Mandataire commercial*: Monsieur H. Graf.